

西泠印社 拍賣有限公司
XILING YINSHE AUCTION CO., LTD.

西泠印社

現 當 代 藝 術 專 場
暨顏文樑唯一對屏組畫「日月光華」專拍

杭州 2023.8.5



西泠印社 二〇二三年春季拍賣會
XILING YINSHE 2023 SPRING AUCTION

現 當 代 藝 術 專 場

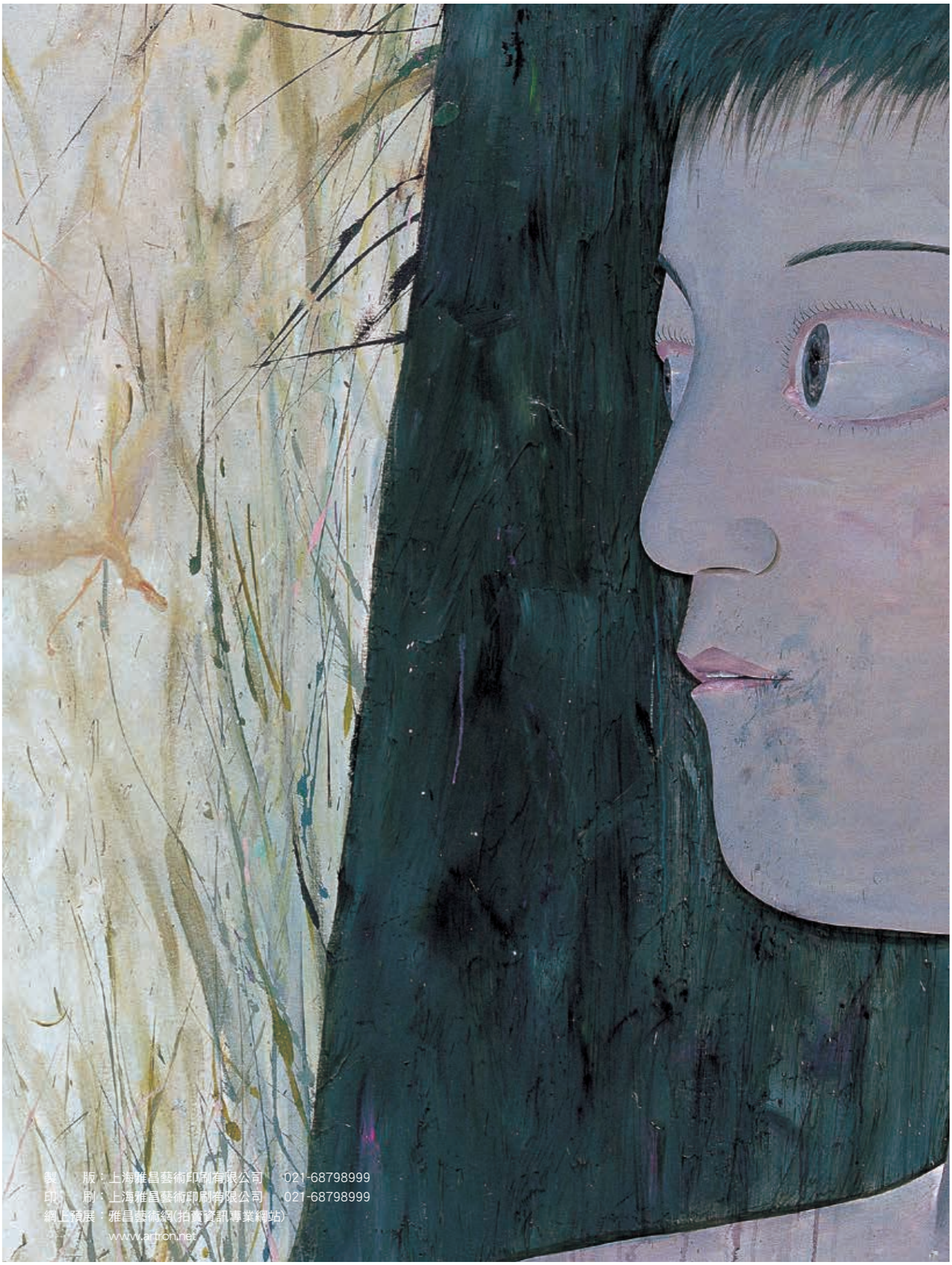
暨顏文樑唯一對屏組畫「日月光華」專拍

MODERN AND CONTEMPORARY OIL PAINTINGS

INCLUDING YAN WENLIANG'S UNIQUE TWIN WORKS



第1579号拍品
颜文榘 《日月光华》(局部)



製 版：上海雅昌藝術印刷有限公司 021-68798999
印 刷：上海雅昌藝術印刷有限公司 021-68798999
網 上 預 展：雅昌藝術網(拍賣資訊專業網站)
www.arttron.net

市场唯一油画对屏
「日月光华」

顏文樑





第1583号拍品
林风眠 《有鱼的静物》(局部)



第1586号拍品
苏天赐 《吴地之歌·故里》(局部)

松影下 得自在

艺是七周年



0571 8791 6803 www.yesauc.com
杭州市中河中路198号绿都大厦9及12层

扫码下载
即刻参拍



西泠印社

二〇二三年春季拍賣會

SPRING AUCTION

2023

現當代藝術專場暨顏文樑唯一對屏組畫《日月光華》專拍 (B廳)

二〇二三年八月五日(星期六)下午八時 拍賣品1560-1719號

杭州國際會議中心洲際酒店一樓(浙江省杭州市解放東路2號)

預展時間 二〇二三年八月二日—二〇二三年八月四日(周三—周五)
 預展地點 杭州國際會議中心洲際酒店一樓(浙江省杭州市解放東路2號)
 拍賣時間 二〇二三年八月五日—二〇二三年八月七日(周六—周一)
 拍賣地點 A廳：杭州國際會議中心洲際酒店一樓(杭州廳)
 B廳：杭州國際會議中心洲際酒店一樓(杭州廳)
 財務電話 0571-87808099 客服訂房 0571-87812580
 委託競買 0571-87808099
 總部地址 浙江省杭州市清吟街一二七號(王文韶大學士故居)
 諮詢電話 總機 0571-87896778 財 務 0571-87808099
 媒體合作 0571-87807077 法 務 0571-87896778
 客服中心 0571-87812580 珠寶奢侈品 0571-87812258
 中國書畫 0571-87896779 紫砂藝術 0571-87896793
 名人手跡 0571-87896779 歷代錢幣 0571-87896875
 油畫雕塑 0571-87896760 古籍善本 0571-87896876
 印章硯臺 0571-87886968 漫畫插圖 0571-87915989
 當代玉雕 0571-87896698 文房雜件 0571-87808098
 造像藝術 0571-87896865 瓷器部 0571-87815077
 名酒西洋 0571-87896869
 網拍中心 0571-87812600 網上預展 www.xl'sauc.com
 網拍中心 杭州上城區中河中路198號綠都大廈9及12樓
 電話 0571-87916803

八月五日

中國書畫古代作品暨明清信札手跡專場	A	(上午九時三十分)
中外名人手跡與影像藝術專場	A	(晚上七時)
中國歷代瓷器專場	B	(上午九時三十分)
江南心境·單色釉瓷器專場	B	(下午一時)
中國歷代紫砂器物暨茶文化專場	B	(下午二時三十分)
華藏寶相·歷代佛教藝術專場	B	(下午六時)
現當代藝術專場暨顏文樑唯一對屏組畫《日月光華》專拍	B	(晚上八時)
八月六日		
中國書畫近現代同一上款作品專場	A	(上午九時三十分)

西泠印社部分社員作品專場

中國書畫近現代名家作品專場	A	(下午一時)
中國書畫(扇畫)作品專場	A	(下午二時)
中國名家漫畫·插圖連環畫專場	A	(下午五時)
中國古代玉器及當代名家玉雕專場	A	(晚上八時)
萃古熙今·文房古玩專場	B	(上午九時三十分)
文房清玩·歷代名硯暨古墨專場	B	(下午一時)
文房清玩·近現代名家篆刻專場	B	(下午五時)
八月七日		
古籍善本·金石碑帖專場	A	(晚上七時三十分)
生活藝術·名酒滋補與西洋器物專場	A	(上午九時三十分)
東方瑞麗·珠寶翡翠專場	A	(下午一時)
文房清玩·古玩雜件專場	A	(下午三時)
中國歷代錢幣專場	B	(上午九時三十分)
	B	(下午二時)

浙江省文物局關於對西泠印社拍賣有限公司
 「二〇二三年春季拍賣會」文物標的的審核許可批復
 號：浙文物許〔二〇二三〕第一七〇號。

- 西泠印社二〇二三年春季拍賣會競買保證金規定：
- 參與競買中國書畫各專場(中外名人手跡與影像藝術專場)、現當代藝術專場暨顏文樑唯一對屏組畫《日月光華》專拍專場拍賣標的的競買人須交納競買保證金伍拾萬元(RMB 500,000)人民幣，方可辦理競買號牌。
 - 參與競買其他專場拍賣標的的競買人須交納競買保證金貳拾萬元(RMB 200,000)人民幣，方可辦理競買號牌。
 - 為維護委託人和競買人的合法權益，競買人在競得拍品成交價(含備金)累計達到壹仟萬元(RMB 10,000,000)人民幣時，若仍需繼續參與競買的，應在原有保證金基礎上再追加伍拾萬元(RMB 500,000)人民幣保證金方能繼續參與競買。

本圖錄封面為第1560號拍賣品
 封底為第1562號拍賣品
 圖錄工本費人民幣350元
 (西泠拍賣官網及官方微信同步預展)



西泠拍賣官方微信公眾平臺



藝是網拍 App

MODERN AND CONTEMPORARY OIL PAINTINGS INCLUDING YAN WENLIANG'S UNIQUE TWIN WORKS

XILING YINSHE 2023 SPRING AUCTION

August 5 Saturday

8:00 pm (Lot 1560 to 1719)

1/F, InterContinental Hangzhou (No. 2 West Jiefang Road)

SCHEDULE

AUGUST 5 SATURDAY

Classical Chinese Paintings & Calligraphy and Manuscripts of Ming and Qing Dynasties 9:30 am Room A

Important Manuscripts and Photographs 7:00 pm Room A

Chinese Ceramics 9:30 am Room B

A Scholarly Journey in Jiangnan: Monochrome-glazed Ceramics 1:00 pm Room B

Chinese Zisha Wares, Tea Sets and Fine Tea 2:30 pm Room B

Elegant and Magnificent Chinese Buddhist Art 6:00 pm Room B

Modern and Contemporary Oil Paintings Including Yan Wenliang's Unique Twin Works 8:00 pm Room B

AUGUST 6 SUNDAY

Modern and Contemporary Chinese Paintings & Calligraphy from Private Collections 9:30 am Room A

Chinese Paintings and Calligraphy by Top Members of Xiling Yinshe 1:00 pm Room A

Modern and Contemporary Chinese Paintings & Calligraphy 2:00 pm Room A

Chinese Fan Paintings 5:00 pm Room A

Comics, Illustrations & Cartoons by Chinese Masters 8:00 pm Room A

Jade Carvings by Ancient and Contemporary Chinese Masters 9:30 am Room B

Everlasting Glory-Refined Articles in the Study 1:00 pm Room B

Study Series-Fine Inkstones and Inksticks 5:00 pm Room B

Study Series-Seal Cuttings by Modern and Contemporary Chinese Masters 7:30 pm Room B

AUGUST 7 MONDAY

Fine Ancient Books and Ink Rubbings 9:30 am Room A

The Art in Life: Famous Chinese Wine, Tonics and Western Antique Works of Art 1:00 pm Room A

Oriental Beauty: Magnificent Jewels 3:00 pm Room A

Study Series-Refined Articles in the Study 9:30 am Room B

Chinese Paper Money & Coins 2:00 pm Room B

AUCTION & VIEWING

AUCTION

HANGZHOU August 5, 2023-August 7, 2023

Room A: Hangzhou Grand Ballroom, 1/F, InterContinental Hangzhou (No. 2 West Jiefang Road)

Room B: Hangzhou Grand Ballroom, 1/F, InterContinental Hangzhou (No. 2 West Jiefang Road)

VIEWING

HANGZHOU August 2-4, 2023

InterContinental Hangzhou (No. 2 West Jiefang Road)

CONTACT

Consultation: Switchboard (+86 571 8789 6778)

Client Service (+86 571 8781 2580)

Legal Affairs (+86 571 87896778)

Chinese Paintings & Calligraphy (+86 571 8789 6779)

Important Manuscripts & Letters (+86 571 8789 6779)

Oil Paintings & Sculpture (+86 571 8789 6760)

Seals & Inkstones (+86 571 8788 6968)

Contemporary Jade Carvings (+86 571 8789 6698)

Chinese Statues (+86 571 8789 6865)

Famous Chinese Wine & Western Antiques (+86 571 8789 6869)

Online Viewing: www.xlysauc.com

Financial Department (+86 571 8780 8099)

Media Relations (+86 571 8780 7077)

Jewellery & Luxuries (+86 571 8781 2258)

Zisha Wares (+86 571 8789 6793)

Paper Money & Coins (+86 571 8789 6875)

Rare & Fine Ancient Books (+86 571 8789 6876)

Comic Works & Illustrations (+86 571 8791 5989)

Refined Articles in the Study (+86 571 8780 8098)

Chinese Ceramics (+86 571 8781 5077)

Fax (+86 571 8781 2600)

Headquarters: No. 127, Qingyin Street, Hangzhou

Shanghai Office: 36 West Fuxing Road, Tel: +86 21 6433 8662

Beijing Office: No. 7 Dongsitoutiao Lane, Dongcheng District Tel: +86 10 8447 7279

Shaoxing Branch: No. 86, Jishan Street, Yuecheng District Tel: +86 575 8509 8967 +86 575 8509 8969

Online Auction: 9/F, 12/F, Lvdu Building, 198 Mid Zhonghe Road, Shangcheng District, Hangzhou Tel: +86 571 8791 6803

RULES ABOUT DEPOSIT

· For a paddle registration, the Bidder shall pay a deposit of RMB 200,000.

· To bid in sales of Chinese paintings & calligraphy (including Important Manuscripts and Photographs), Modern and Contemporary Oil Paintings Including Yan Wenliang's Unique Twin Works, the Bidder shall pay a deposit of RMB 500,000.

· The Bidder who bids at a total purchase price of RMB 10,000,000 (commission included) or more shall pay an additional deposit of RMB 500,000.

敬請注意 IMPORTANT NOTICE

■ 西泠印社拍賣有限公司舉辦的拍賣活動均依據本圖錄中所附之《拍賣規則》進行，競買人在競買活動中表明，已仔細閱讀並同意在競買過程中按照西泠印社拍賣有限公司的《拍賣規則》規定的各項條款執行，對競買過程及結果承擔一切法律責任。

■ 買受人之購買價款須在拍賣成交日後的七日以內全部付清，逾期不付清者，本公司將保留按《拍賣規則》追究違約責任的權利。

■ 買受人應付給本公司“成交價”及“成交價”15%的備金。

■ 競買人在入場前須憑本人身份證、護照或有效身份證明辦理登記手續，參與競買中國書畫各專場（中外名人手跡與影像藝術專場）、現當代藝術專場暨顏文樑唯一對屏組畫《日月光華》專拍專場拍賣標的的競買人須交納競買保證金伍拾萬元(RMB 500,000)人民幣。競買其他專場拍賣標的的，保證金為貳拾萬元(RMB 200,000)人民幣，交納後方能入場競買。為維護委託人和競買人的合法權益，競買人在競得拍品成交價（含備金）累計達到壹仟萬元(RMB 10,000,000)人民幣時，若仍需繼續參與競買的，應在原有保證金基礎上再追加伍拾萬元(RMB 500,000)人民幣保證金方能繼續參與競買。

■ 本次拍賣會由浙江先施律師事務所鄭筠律師提供法律諮詢服務。聯繫電話：13857155260

■ Xiling Yinshe Auction Co., Ltd. will organize auctions according to the Conditions of Business enclosed in this Catalogue, which shall be carefully read and observed. Being involved in the act of bidding indicates that the Bidder shall act in accordance with relevant provisions of the Conditions of Business and bear all the legal liabilities for the bidding and the bidding result.

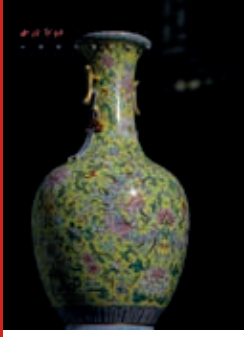
■ The Buyer shall pay in full the purchase price within seven days after the sale date. Otherwise, the Company shall reserve the right to pursue the Buyer's liability for the breach of contract.

■ The Buyer shall pay the Company the 'hammer price' and 15% of the 'hammer price' as commission.

■ For a paddle registration, the Bidder shall pay a deposit of RMB 200, 000. To bid in sales of Chinese paintings & Calligraphy (including Important Manuscripts and Photographs), and Modern and Contemporary Oil Paintings Including Yan Wenliang's Unique Twin Works, the Bidder shall pay a deposit of RMB 500,000. The Bidder who bids for lots at a total purchase price of RMB 10,000,000 (commission included) or more shall pay an additional deposit of RMB 500,000.

■ Legal consulting service of the auction is provided by Ms. Zheng Yun of Zhejiang Xianshi Law Firm.

Contact +86 138 5715 5260



西泠印社二〇二三年春季拍賣會專場呈現

目录

CONTENTS

艾 轩	Ai Xuan	1703,1704,1705	贾涤非	Jia Difei	1654
蔡国强	Cai Guoqiang	1634	金 田	Jin Tian	1653
才树新	Cai Shuxin	1717	乔伊·穆鲁加维勒	Joi Murgavell	1686
草间弥生	Yayoi Kusama	1658,1659	来 源	Lai Yuan	1716
曹 力	Cao Li	1650	冷 军	Leng Jun	1710
常 玉	Sanyu	1560,1561 1562,1563,1564	冷 宏	Leng Hong	1719
陈逸飞	Chen Yifei	1702	李继开	Li Jikai	1675,1676,1677
丁 设	Ding She	1681	李 津	Li Jin	1692,1693 1694,1695,1696,1697
丁雄泉	Ding Xiongquan	1614	李 青	Li Qing	1679
段建宇	Duan Jianyu	1666	李士进	Li Shijin	1714
段正渠	Duan Zhengqu	1656	林风眠	Lin Fengmian	1583
方君璧	Fang Junbi	1592,1593	林海容	Lin Hairong	1682
方力钧	Fang Lijun	1635,1636	刘锋植	Liu Fengzhi	1647
关 良	Guan Liang	1565,1566 1567,1568,1569,1570 1571,1572,1573,1574 1575,1576,1577,1578	刘海粟	Liu Haisu	1588
			刘 炜	Liu Wei	1629,1630 1631,1632
			罗尔纯	Luo Erchun	1611,1612
郭润文	Guo Runwen	1708	罗中立	Luo Zhongli	1641,1642
郭 伟	Guo Wei	1651			1643,1644
何多苓	He Duoling	1649	吕斯百	Lv Sibai	1591
贺 娟	He Juan	1685	马 丹	Ma Dan	1683
何孔德	He Kongde	1619	马 轲	Ma Ke	1667,1668
黄永玉	Huang Yongyu	1613			1669,1670,1671
黄宇兴	Huang Yuxing	1661	毛旭辉	Mao Xuhui	1646
井上有一	Inoue Yuichi	1657	毛 焰	Mao Yan	1648

莫 雄	Mo Xiong	1711	王劼音	Wang Jieyin	1623,1624,1625
欧克·里·蒙萨	Oky Rey Montha	1687	王济远	Wang Jiyuan	1599,1600,1601
欧阳春	Ouyang Chun	1662			1602,1603,1604
潘 鹤	Pan He	1620			1605,1606,1607
庞 均	Pang Jun	1615	王天德	Wang Tiande	1652
庞茂琨	Pang Maokun	1706,1707	王亚彬	Wang Yabin	1664
秦 琦	Qin Qi	1672,1673,1674	王 音	Wang Yin	1637
全山石	Quan Shanshi	1618	韦 嘉	Wei Jia	1663
任传文	Ren Chuanwen	1655	魏光庆	Wei Guangqing	1640
沙 耆	Sha Qi	1608	吴大羽	Wu Dayu	1589,1590
尚 扬	Shang Yang	1621,1622	吴冠中	Wu Guanzhong	1584,1585
沈 勤	Shen Qin	1698	吴作人	Wu Zuoren	1597,1598
石 虎	Shi Hu	1645	席德进	Xi Dejin	1616
宋 琨	Song Kun	1665	徐悲鸿	Xu Beihong	1582
宋永红	Song Yonghong	1639	许宏翔	Xu Hongxiang	1680
苏天赐	Su Tianci	1586	颜文樑	Yan Wenliang	1579,1580,1581
孙 浩	Sun Hao	1699,1700	尹朝阳	Yin Zhaoyang	1660
谭 军	Tan Jun	1701	俞晓夫	Yu Xiaofu	1712
谭 平	Tan Ping	1626	曾 扬	Zeng Yang	1684
唐蕴玉	Tang Yunyu	1609,1610	张充仁	Zhang Chongren	1594,1595,1596
陶 樱	Tao Ying	1718	张恩利	Zhang Enli	1633
屠宏涛	Tu Hongtao	1678	赵新雨	Zhao Xinyu	1715
涂鸦先生	Mr. Doodle	1688	周春芽	Zhou Chunya	1627,1628
涂 克	Tu Ke	1617	周 泉	Zhou Quan	1713
王 驰	Wang Chi	1709	朱德群	Chu Teh-chun	1587
王广义	Wang Guangyi	1638	朱新建	Zhu Xinjian	1689,1690,1691



第1587号拍品
朱德群 《记忆的微光》(局部)

1560

常 玉 (1900–1966) 读报中的女子

纸本 水墨 炭笔

签名：玉 SANYU

说明：本拍品收录于财团法人立青文教基金会所属常玉官方网站，
编号D2044。

Sanyu (1900–1966) A Newspaper-Reading Lady

Charcoal and ink on paper

Signed 'Yu' in Chinese and 'SANYU'

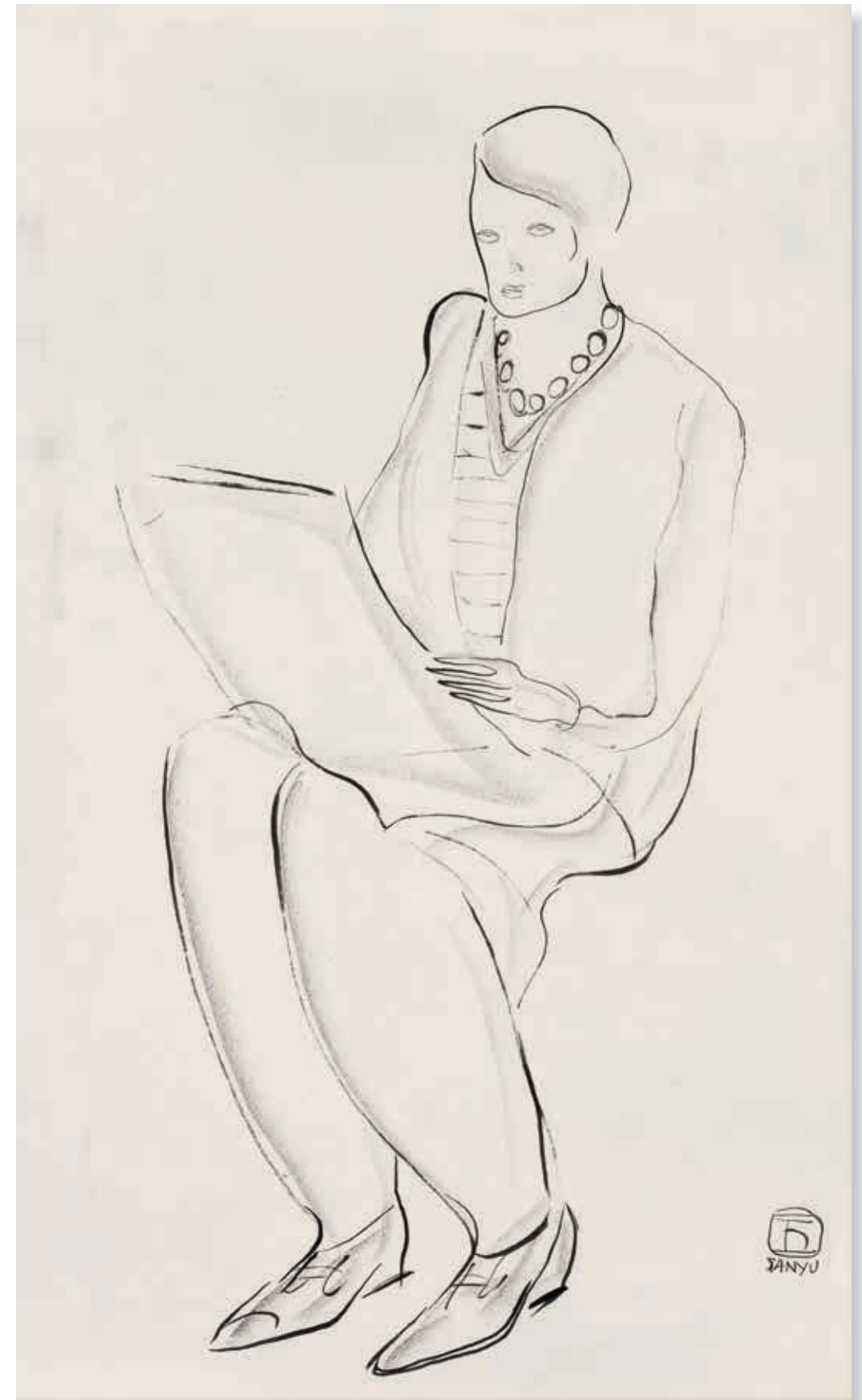
Note: The lot was displayed on the official Sanyu website affiliated
to the Li Ching Cultural and Educational Foundation, no.
D2306.

55 × 33.5cm

RMB: 80,000–120,000

常 玉 1900年生于四川南充。1917年入上海美术学校，1919年赴日本留学。1920年赴巴黎，并定居法国。1921年与徐悲鸿、张道藩等组织天狗会。1925年开始参展于巴黎独立沙龙和杜乐丽沙龙。1948年在纽约美术馆展出作品，留居美国两年，1950年回到巴黎。台北国立历史博物馆藏有常玉晚年作品四十余幅，1974、1984、1990及1995年该馆均曾为其举办回顾展。2004年6月于法国吉美博物馆举办大型常玉回顾展。

Sanyu was born in Nanchong of Sichuan province in 1900. At the age of 17, he went to Shanghai Art School. In 1920, he moved to Paris and settled down there. In 1921, he organized Tiangou Group with Xu Beihong, Zhang Daopan and others. In 1925, he started attending Salon des Ind é pendants and Salon de Tulerie. In 1948, he exhibited his works in the U.S. where he stayed for two years before returning to Paris in 1950. Taiwan National Museum of History owns more than 40 pieces of his artworks. The museum also staged retrospective exhibitions for the artist in 1974, 1984, 1990 and 1995 successively. In June of 2004, 'Sanyu l' é criture du Corps' was on view in Guimet Mus é e National des Arts Asiatiques in France.



1561

常 玉 (1900–1966) 持花女子

纸本 水墨 炭笔

签名：玉 SANYU

说明：本拍品收录于财团法人立青文教基金会所属常玉官方网站，
编号D2066。

Sanyu (1900–1966) A Flower-Holding Lady

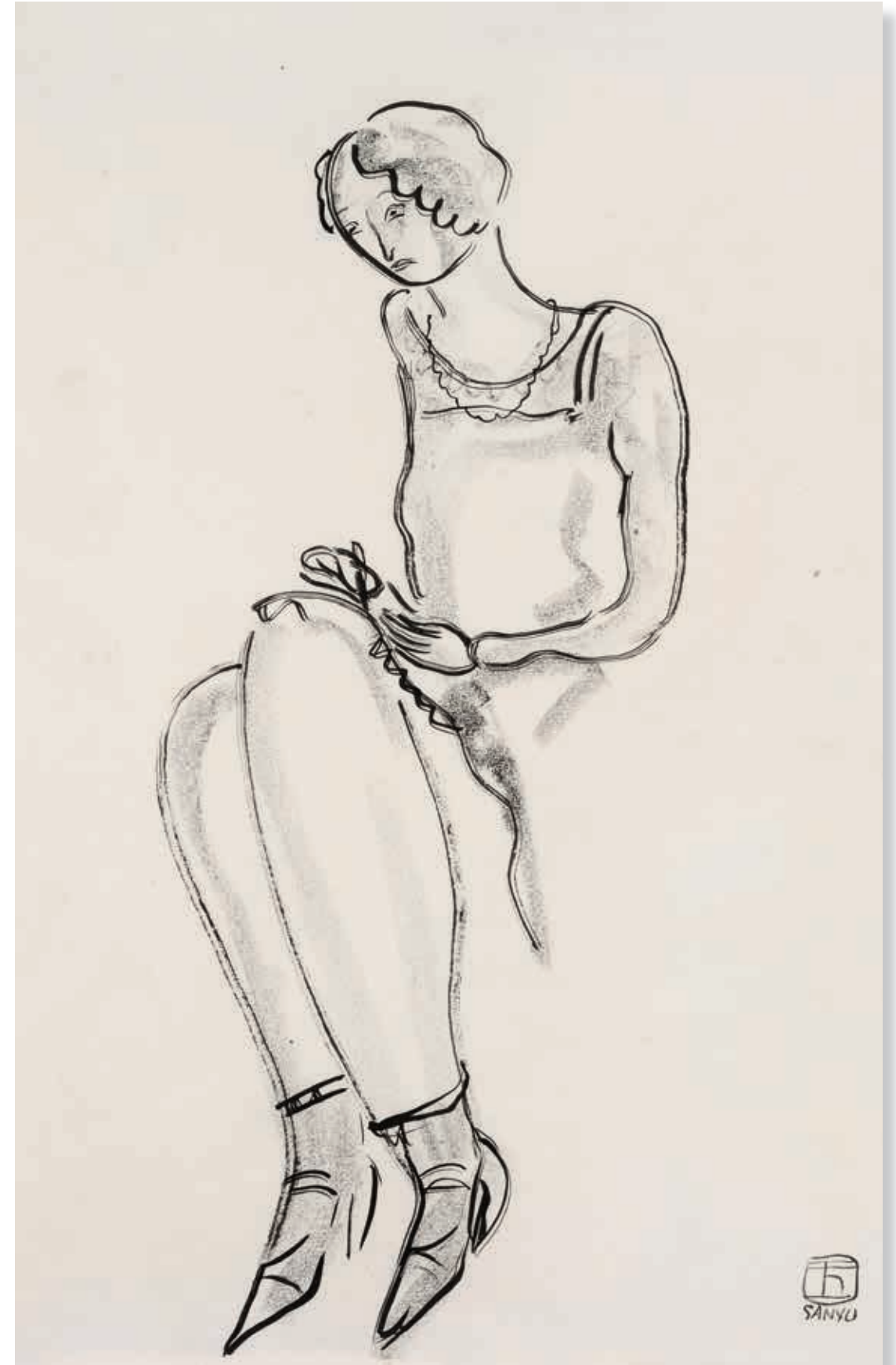
Charcoal and ink on paper

Signed 'Yu' in Chinese and 'SANYU'

Note: The lot was displayed on the official Sanyu website affiliated
to the Li Ching Cultural and Educational Foundation, no.
D2306.

44.5 × 27.8cm

RMB: 80,000–120,000



1562

常 玉 (1900–1966) 作画中的女子

纸本 水墨 炭笔

签名: 玉 SANYU

说明: 本拍品收录于财团法人立青文教基金会所属常玉官方网站,
编号D2306。

Sanyu (1900–1966) A Drawing Woman

Charcoal and ink on paper

Signed 'SANYU' and 'Yu' in Chinese

Note: The lot was displayed on the official Sanyu website affiliated
to the Li Ching Cultural and Educational Foundation, no.
D2306.

31 × 23.5cm

RMB: 80,000–120,000



1563

常 玉 (1900–1966) 站姿女子

纸本 水墨 炭笔

1930年作

签名：玉 SANYU 8 1930

说明：本拍品收录于财团法人立青文教基金会所属常玉官方网站，
编号D2427。

Sanyu (1900–1966) A Standing Lady

Charcoal and ink on paper

Dated 1930

Signed 'Yu' in Chinese and 'SANYU' and dated

Note: The lot was displayed on the official Sanyu website affiliated
to the Li Ching Cultural and Educational Foundation, no.
D2306.

43.8 × 26cm

RMB: 80,000–120,000



1564

常 玉 (1900–1966) 女人体

纸本 水墨 炭笔

签名: 玉 SANYU

说明: 本拍品收录于财团法人立青文教基金会所属常玉官方网站,
编号D0192。

Sanyu (1900–1966) Nude Woman

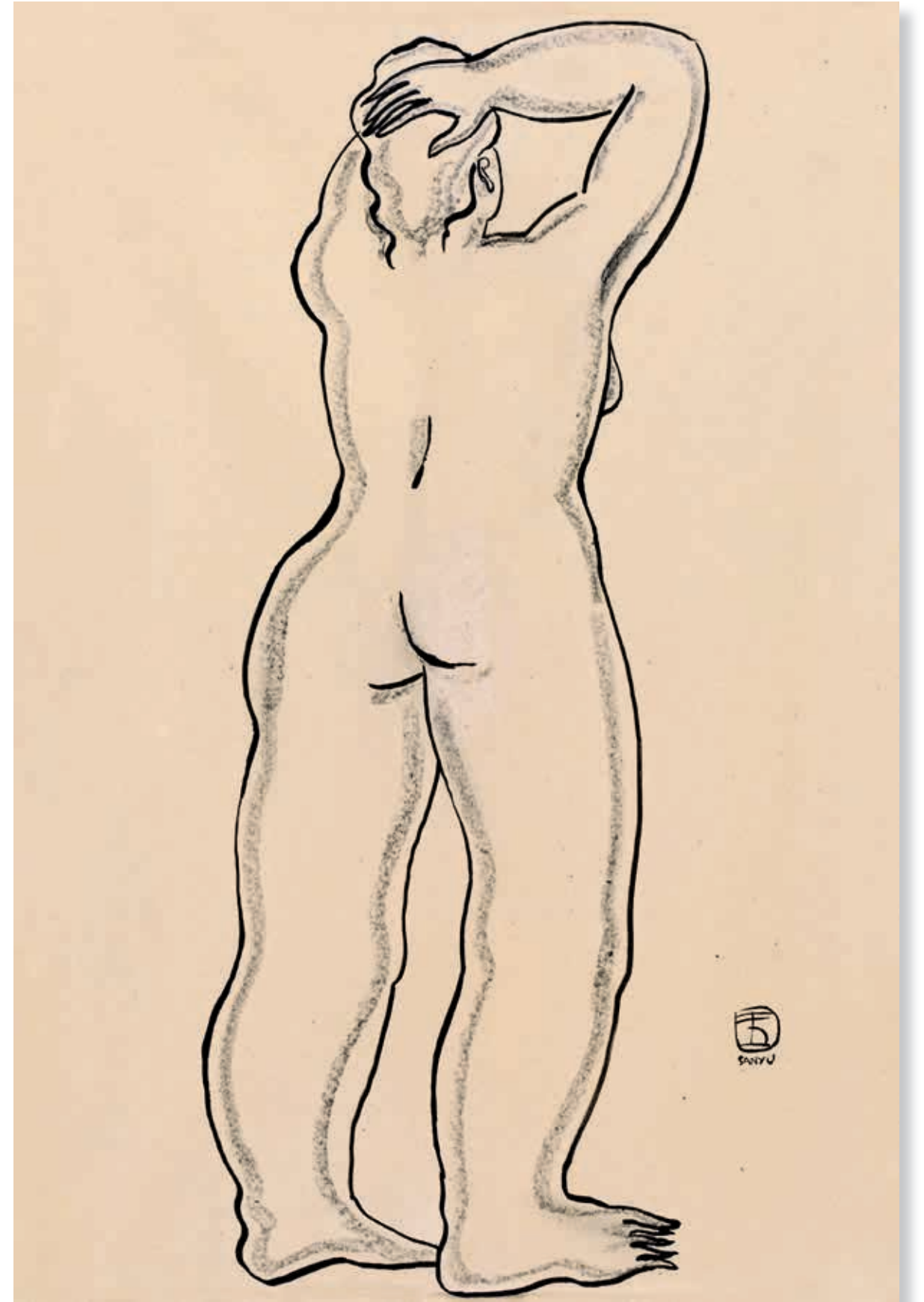
Charcoal and ink on paper

Signed 'SANYU' and 'Yu' in Chinese

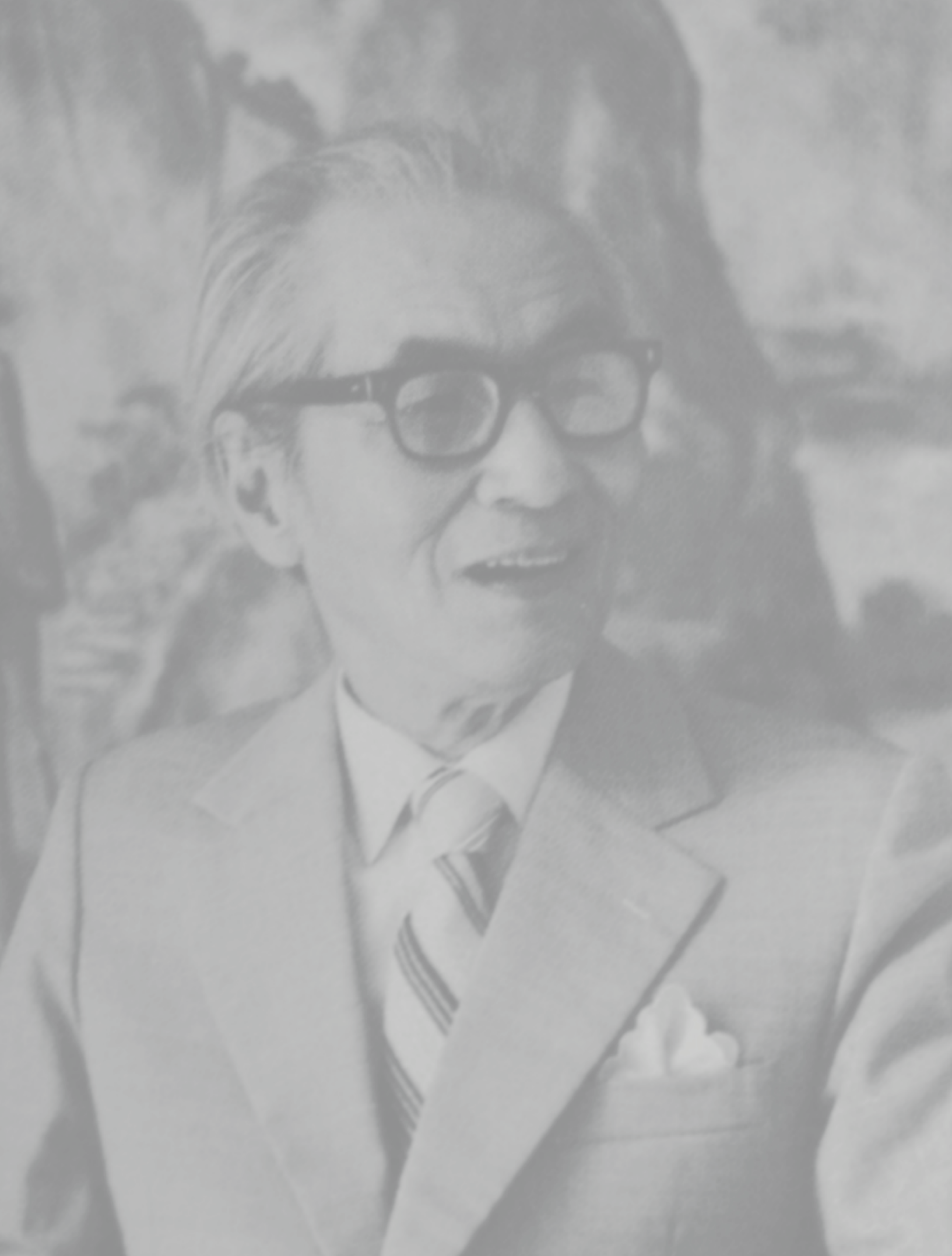
Note: The lot was displayed on the official Sanyu website affiliated
to the Li Ching Cultural and Educational Foundation, no.
D0192.

56 × 39cm

RMB: 80,000–120,000







良公自珍

大巧若拙——良公的人间大舞台

人生如戏，戏如人生，如果说舞台是浓缩的世界，那么世界就是无限的舞台。关良一生行迹广阔，不仅早年留学日本，民国年间足迹亦遍布大江南北，亲身体验无数的人情冷暖与世间风景，他将人间百味凝聚于方寸之中，寥寥逸笔，在似与不似之间谱写出中国绘画史中别开生面的一页。

人间百味

新中国成立，神州大地自五十年代开始换上了截然不同的面貌，这是中国历史上的一个重要时期，也是中国美术创作的关键时刻。此时的中国正值社会主义革命和建设的高潮时期，中国共产党领导下的新中国成立后，国家开始进行全面的社会主义改造，旨在建立一个公平、公正、富裕的社会。在这个时期，中国的社会结构发生了巨大的变化，农村集体化、工业化和城市化的进程加速推进，人民生活水平得到了极大的提高。这种社会变革为新中国美术创作提供了丰富的题材和表现对象，同时也在意识形态上要求艺术创作革新求变——“写生”被中国艺术家们广泛实践，进而转变为一种纯粹的艺术创作方法，艺术家们深入群众，以真实、生动、鲜明的形象来描绘社会主义建设的伟大事业和人民的的生活。

关良作为民国时期主张现代主义的先锋人物，在此特殊时期中，也在改革的道路中不断探索、尝试，以寻找各种新的表达方法。关良的经历属于较为顺遂的一位，作品在符合主旋律的大前提下，保留自己的纯挚真率与现代精神。正如他不受传统社会标准羁绊，致力创作戏剧人物一样，艺术家深入劳动人民之中，体验他们的甘苦冷暖，找寻创作素材，歌颂他们的价值，由此造就一个形象鲜明的作品系列。此时期关良的油画作品极为稀少，而本次西泠春拍亮相的《养猪人家》便更显珍贵。本作朴实地描绘出劳动人民喂养猪崽的生活日常，简简单单的一幕背后，是人民辛勤劳作的平凡质朴，是家畜兴旺的美好愿景，是时代的人间真味。



在艺术表现上，关良在解放后便开始寻求一些富于时代性的表达——色彩要明朗，但不必细琐，旨在通过色彩的语汇给人强烈的印象；造型要简练明确，甚至也可以借助几何概念来认识和表现对象。《养猪人家》则深刻的贯彻了这种表现方式，关良将人物安排到画面较次要的左右两边，以留出更瞩目的中间位置予七只白胖可爱的小猪，营造出一种既源于现实又富有乐观精神的艺术氛围。画面着色明丽，大面积的蓝绿黄极富视觉冲击，乍看便能扣人心弦。在刻画上则是简练有力，并不一味的模仿自然对象，而是弱化细节繁琐之处，提炼概括出最具神韵的形象，画中的小猪极为传神，看似寥寥几笔，将小猪的圆润可爱展现的淋漓尽致。





戏中百相

关良一生痴迷戏曲，他不仅是一个戏曲爱好者，甚至是一个戏曲方面的专家。除了爱戏，他还学戏，拉二胡，曾经系统地学习过老生戏，《捉放曹》《失空斩》都能整段地自拉自唱。著名京剧表演艺术家周信芳曾与关良谈戏，那时他提到自己在演出京剧的过程中，时常觉得戏里有画，而他认为关良的戏曲人物“画里有戏，画外有意”，对人物动作神态的把握生动而精准。为体味戏曲的精髓以及戏中人物的喜怒哀乐，关良亲自学戏，对戏的理解自有心得，有感而发，自有酣畅淋漓之感。“笔力简劲，妙然传神”是关良水墨艺术的精髓所在，他笔下的戏曲人物粗看无法，细看有法，在看似“不熟练”、生拙的造型笔墨中，往往透着他对生命、对生活的内省。

西泠拍卖继二〇一七年推出“良公自珍”专题后，承蒙关良家属和广大藏家的长久支持，让此专题得以一直延续。本场呈献良公数张戏曲人物精品，皆直接得自画家家属，舞台相亦是人生相，众生百态方寸可见。



“关良的画行简意赅，元气淋漓，富东方情调，达到不可模仿的曼妙高浑的境界；首创的戏曲人物画，抒情写意，发掘民族艺术精髓，格局博大，动静相生，令人百看不厌，久而弥新。”

——刘海粟



已未新冬
关良画
薛情郎一段
番禺关良



《棒打薄情郎》是戏曲传统剧目，亦名《金玉奴》，取材于《古今小说》第二十七卷《金玉奴棒打薄情郎》，是宋元以来负心汉类型故事中流传甚广的一则。故事的主角金玉奴自小被父亲金松养长大，诗赋俱通却因出生团头被人诟病。莫稽本是秀才，因家贫与金玉奴结合，待他连科及第，得授官职后又嫌金玉奴门第低微，将其推入江中。金玉奴被淮西转运使许德厚泊舟所救并收为义女，后许德厚为其招莫稽为婿，成婚当日莫稽方才得知新人即故妻金玉奴，并被金玉奴差人棒打，最后经各方规劝，金玉奴与莫稽和好如初。此幅《棒打薄情郎》场景便源自该剧目的第九场“洞房棒打”，关良并非单纯的摄取这一舞台场景、构图，而是根据他对此剧剧情、人物的反复理解、领会和推敲，重新安排了舞台形象之间的关系。此作中金玉奴站于左上方，作为戏剧主角的她形象相较另外二人更大，面容是被娇养小姐的白皙红润；右侧是倒地求饶的莫稽，老父金松在莫稽与金玉奴中间显得尤为黑瘦，与二人形成了鲜明的对比。画面中的三人的形象不是“棒打洞房”时的华丽衣着，而是剧目开头贫困时期的装扮，右下方的一碗两筷更是直指三人的出身。这一巧妙的重组构建浓缩了关良对此剧的理解，可叹时代桎梏下的门第之见，可悲所谓的大快人心只在棒打这一幕。棒打薄情郎，打的是人薄情寡义，更是那层封建思想下的命运桎梏。

悟空戏在关良的创作列表里占据十分重要的比重。上世纪60年代，六龄童主演的《孙悟空三打白骨精》技惊四座，毛泽东主席观戏后写下著名的“金猴奋起千钧棒，玉宇澄清万里埃”的诗句。关良对这出戏也很有感觉，此后“三打白骨精”成为他时常描绘的场面。本场呈现的同主题两幅作品乃不可多得的精品之作。《金猴奋起千钧棒》的构图极富动感，竖长的构图上大圣高高跃起，形成对白骨精的强烈压迫感，白骨精衣袍翻飞，在动态上已失平衡，好似下一瞬即将滚倒在地，故事性和感染力都极为强烈。

水浒英雄也是关良绘画中的常见题材，本次西泠拍卖呈现的《水浒英雄》乃罕见的大尺幅英雄群像，从右至左分别是宋江、吴用、李逵、阮氏三兄弟、石秀。七位英雄各有特色，在关良情趣盎然的笔墨之下栩栩如生。戏曲



中眼神讲究瞪、瞟、扫，这些在京剧里的功力被关良凝练转嫁为图像语言，石秀眼神坚毅、李逵双目怒瞪，同样是眸子两点，焦墨一戳，然看来全不费功夫，却是精心之极的一笔，瞬间让人物的个性鲜明了起来。

人间百味、戏中百相，皆在方寸之间，每看关良、再看关良，时看时新。

唐雲老兄教正

丁巳三月李逵三打祝家庄一段

自良



1565

关 良 (1900–1986) 养猪人家

布面 油画

1960年作

出版: 1. 《关良》P107, 人民美术出版社, 2009年。
2. 《关良1900–1986》P117, 华艺文化, 2012年。

刊载: 1. 《CANS艺术新闻》2012年四月刊 (87号) P82, 华艺文化。
2. 《CANS艺术新闻》2014年一月刊 (192号) P82, 华艺文化。

说明: 本拍品源自画家之子关汉兴。

Guan Liang (1900–1986) Pig Farming Household

Oil on canvas

Dated 1960

Illustrated: 1. *Guan Liang*, p. 107, People's Fine Arts Publishing House, 2009
2. *Guan Liang 1900–1986*, p. 117, Chinese Art Culture, 2012

Published: 1. *CANS Art News*, issue no. 87, p. 82, Chinese Art Culture, April, 2012
2. *CANS Art News*, issue no. 192, p. 82, Chinese Art Culture, January, 2012

Provenance: Provided by Guan Hanxing, son of the artist.

32.2 × 39.2cm

RMB: 1,500,000–2,200,000

关 良 1900年生于广东番禺。1917年随兄东渡日本，入川端研究所师从画家藤岛武二，后转入“太平洋画会”师从中村不折先生，学习美术。1923年毕业于东京太平洋美术学院。归国后，相继任教于上海美术专科学校、上海师范学校、广州美术学院、重庆国立艺专等。曾任上海中国画院画师、浙江美院教授、中国美术家协会理事、上海分会副主席。1957年与李可染一起赴德国访问，莱比锡“伊姆茵采尔”出版公司为他出版画册。“文革”后在上海举办“关良回顾展”。1981年关良在香港办展，并且在港中大做讲演。1984年3月，关良应黄青新的邀请，赴美国纽约考察和访问，并在黄青新家居住。访美期间，关良在纽约举办了艺术生涯中最后一个个展。

Guan Liang was born in Panyu, Guangdong province in 1900. At the age of 17, he went to Japan with his brother and studied art under the instruction of Takeji Fujishima in Kawabata Institution and later Fusetsu Nakamura in Pacific Art Association. In 1923, he graduated from Tokyo Pacific Academy of Art. After returning to China, he served teaching positions in Shanghai Normal School, Shanghai Academy of Fine Arts, Guangzhou Art School and National Art Academy of Chongqing successively. He was also a professional artist in Shanghai Academy of Chinese Painting, professor with China Academy of Art, council member of China Artists Association and Vice Chairman of China Artists Association, Shanghai Branch. In 1957, he, along with Li Keran, visited Germany and his book was published in Leipzig. After the Cultural Revolution, 'Retrospective of Guan Liang' was staged in Shanghai. In 1981, Guan held his exhibition in Hong Kong and delivered a speech at the Chinese University of Hong Kong. In March, 1984, invited by Huang Qingxin, he visited New York and stayed at Huang's home. During his stay in the United States, Guan held his last exhibition there in New York.





1566

关 良 (1900-1986) 武剧

竹盘 油彩

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900-1986) Opera Characters

Colored oil on bamboo

Provenance: Provided by the artist's family.

32 x 49cm

RMB: 350,000-450,000



1567

关 良 (1900–1986) 剑门关

纸本 设色

钤印：关良（朱）

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Jianmen Pass

Ink and color on paper

Signed with a red seal of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

27 x 186.5cm

RMB: 400,000–500,000



1568

关 良 (1900–1986) 终南山

纸本 水彩

签名：终南山

钤印：关良（白）

出版：《关良》P288，上海人民美术出版社，2009年。

说明：本拍品源自西泠拍卖2018春拍，画家家属提供“良公自珍”专题。

Guan Liang (1900–1986) Zhongnan Mountain

Watercolor on paper

Signed with a white seal of the artist

Illustrated: *Guan Liang*, p. 288, Shanghai People's Fine Arts Publishing House, 2009

Provenance: Provided by Guan Liang's family for Xiling Yinshe 2018 Spring Auction.

26.5 × 19.5cm

RMB: 80,000–120,000





1569

关 良 (1900–1986) 水浒英雄

纸本 设色

1976年作

签名：水浒英雄人物图 一九七六年 夏 关良画

钤印：良公（白）简远（朱）英雄颂（白）

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Opera Characters

Ink and color on paper

Dated 1976

Signed 'Guan Liang' in Chinese, titled and dated with two white seals and a red seal of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

35 × 138cm

RMB: 400,000–500,000

1570

关 良 (1900–1986) 棒打薄情郎

纸本 设色

1979年作

签名：己未新春写棒打薄情郎一段 番禺关良

钤印：关良（朱）写神传情（朱）八十后作（白）

出版：1. 《关良画集》图版21，博雅艺术公司，1981年。

2. 《关良》P222，上海人民美术出版社，2009年。

著录：《关良回忆录》P128，上海书画出版社，1984年。

展览：“关良油画水墨画展”，富丽华酒店太平洋厅/博雅画廊，香港，中国，1981年。

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Beating a Heartless Lover with a Stick

Ink and color on paper

Dated 1979

Signed 'Guan Liang' in Chinese, titled and dated with two red seals and a white seal of the artist

Illustrated: 1. *Guan Liang's Paintings*, pl. 21, Pok Art Gallery, 1981

2. *Guan Liang*, p. 222, Shanghai People's Fine Arts Publishing House, 2009

Literature: 1. *Memoir of Guan Liang*, p. 128, Shanghai Calligraphy and Painting Publishing House, 1984

Exhibited: 'Exhibition of Guan Liang's Oil Paintings and Ink Paintings', Hotel Furama/ Pok Art Gallery, Hong Kong, December, January, 1981

Provenance: Provided by the artist's family.

98 x 58cm

RMB: 480,000–580,000



1571

关 良 (1900–1986) 李逵三打祝家庄

纸本 设色

1977年作

签名：唐云老兄教正 丁巳三月写李逵三打祝家庄一段 关良

钤印：良公（朱）

说明：1.本拍品由画家家属提供。

2.唐云上款。

3.唐云（1910–1993）字侠尘，别号东原、药尘、药城、药翁、老药、玄丁、大石、大石居士、大石翁，浙江杭州人。曾任中国美协理事、上海中国画院院长、名誉院长，西泠印社理事。为海上花鸟画“四大名旦”之一。唐云与关良同在上海中国画院任职，相交甚笃。

Guan Liang (1900–1986) Opera Characters of Li Kui

Ink and color on paper

Dated 1977

Signed 'Guan Liang' in Chinese, titled and dated with a red seal of the artist

Note: Dedicated to Tang Yun.

Provenance: Provided by the artist's family.

48 × 37cm

RMB: 120,000–150,000



1572

关 良 (1900–1986) 金猴奋起千钧棒

纸本 设色

签名：金猴奋起千钧棒 玉宇澄清万里埃 德卫同志属 关良

铃印：关良之印（白）

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Monkey King Rises His Powerful Golden Cudgel

Ink and color on paper

Signed 'Guan Liang' in Chinese and titled with a white seal of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

82 × 45cm

RMB: 150,000–250,000



1573

关 良 (1900–1986) 孙悟空三打白骨精

纸本 设色

1977年作

签名: 丁巳新年写 孙悟空三打白骨精图 番禺关良

钤印: 关良七十八后作 (朱) 火眼金睛 (白)

说明: 本拍品源自西泠拍卖2018春拍, 画家家属提供“良公自珍”专题。

Guan Liang (1900–1986) Monkey King Defeats Lady
White Bone Three Times

Colored ink on paper

Dated 1977

Signed 'Guan Liang' in Chinese, dated and titled, with a red seal and a white seal of the artist

Provenance: Provided by the family of the artist for Xiling Yinshe 2018
Spring Auction.

72.5 × 57cm

RMB: 150,000–250,000



1574

关 良 (1900–1986) 武剧图

纸本 设色
1980年作

签名：庚申八月写武剧图 番禺关良

钤印：关良（白）八十后作（朱）

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Chinese Martial Arts Opera

Ink and color on paper

Dated 1980

Signed 'Guan Liang' in Chinese, titled and dated, with a white seal and a red seal of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

68.5 × 70cm

RMB: 380,000–480,000



1575

关 良 (1900–1986) 林冲长亭泪别图

纸本 设色

1980年作

签名：林冲长亭泪别图 庚申五月 番禺关良写

钤印：关良（白）八十后作（朱）

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Opera Character of Lin Chong

Ink and color on paper

Dated 1980

Signed 'Guan Liang' in Chinese, titled and dated with a white seal and a red seal of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

68 x 46cm

RMB: 120,000–180,000



1576

关 良 (1900–1986) 贵妃醉酒

纸本 设色

签名：贵妃醉酒 关良

钤印：关良（朱）

说明：本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) The Drunken Concubine

Ink and color on paper

Signed 'Guan Liang' in Chinese and titled with a red seal of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

60 x 40cm

RMB: 150,000–220,000



1577

关 良 (1900–1986) 大圣 (两件一组)

纸本 设色

签名: 关良

钤印: 关良 (白) 良公之印 (朱)

说明: 本拍品由画家家属提供。

Guan Liang (1900–1986) Monkey King

Ink and color on paper

Signed 'Guan Liang' in Chinese with a red seal and a white seal
of the artist

Provenance: Provided by the artist's family.

34 × 27cm, 35 × 34cm

RMB: 100,000–150,000



1578

关 良 (1900–1986) 东郭先生受教图

纸本 设色

1977年作

签名：东郭先生受教图 丁巳新春 关良

铃印：关良七十八后作（朱）神似（白）

Guan Liang (1900–1986) Mr. Dongguo

Ink and color on paper

Dated 1977

Signed 'Guan Liang' in Chinese, titled and dated with a red seal and a white seal of the artist

95.5 × 68cm

RMB: 150,000–250,000





已知唯一颜氏“对屏”细笔油画杰作，
四十年代大尺寸雪景组画。

民国文献提及“油画姊妹作”之词源，
已知唯一实证创作遗存。

见证颜文樑与李咏森，中国现代艺术第一代宗师
与另一先锋大师的旷世情谊，表征早期中国现代
艺术运动革新之创世成果。

李咏森旧藏。李咏森之女作品背题，
并附与作品合影。

顏文樑





顏文樑

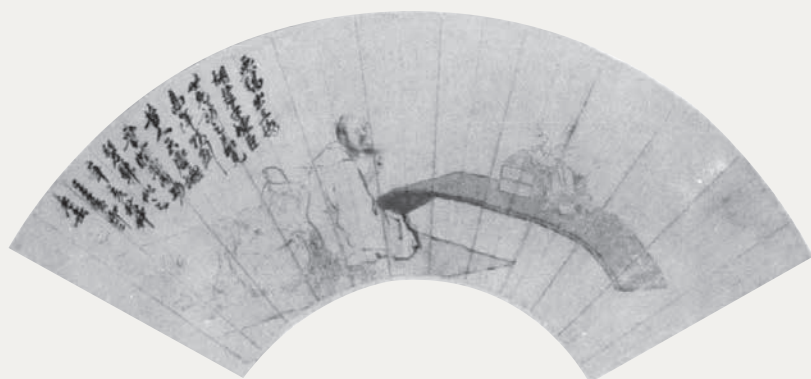
顏文樑



1893年7月20日

苏州古城干将坊的一座前门面街，后门临河的旧宅里，诞生了一位对中国油画至关重要的艺术大师——颜文樑。

颜文樑的父亲纯生是任伯年的弟子，后又师从任阜长、任预，且终生以绘画谋生。在父亲的影响下，少年文樑开始学习国画，并得到吴昌硕的题词肯定：“画稿出三桥胡君手，栋臣世兄仿之，益见高深独到。昔人云唐抚晋帖，非同工，仿佛似之。老缶”科举考试废止后，颜文樑进入长元吴公立高等小学学习，同窗有吴湖帆、顾颉刚、叶圣陶等。



• 吴昌硕亲笔题词的颜文樑少年时所作扇面

1908年

颜文樑被调至商务印书馆绘图室工作，不久便能领会西画艺术学习的真谛，进步飞速。也正是在此时，他被上海街头的油画作品印刷品所吸引，并付诸一生去追寻、去学习、去实践。



1928年9月

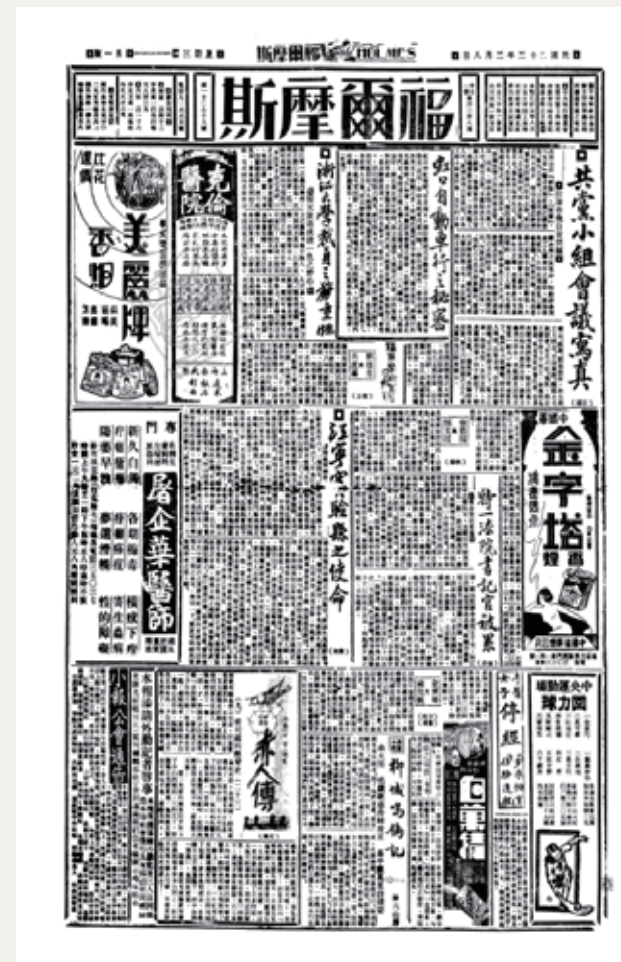
从上海的十六铺码头启程的法国二万吨级邮轮帕柴斯号，有一位特殊的客人，历经三十五天航程，在马赛登陆，后换乘火车到达巴黎学艺，他便是颜文樑。



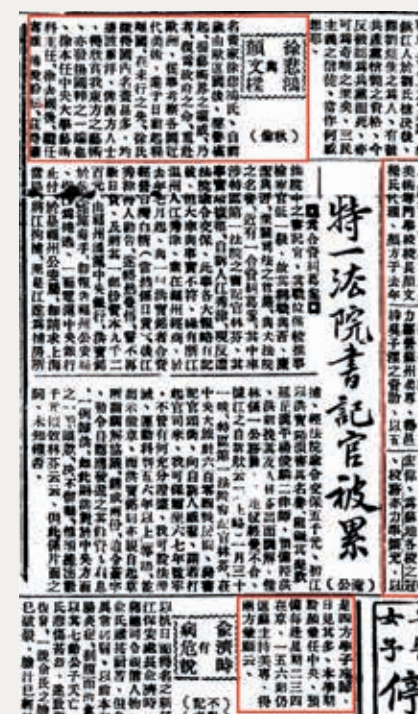
• 颜文樑（前排右二）与苏州美专1933届毕业生在罗爱马尼奥柱式教学大楼前合影

1933年1月-1934年8月

徐悲鸿等人由沪赴法举行中国画展，这期间委任颜文樑兼任中大艺术科主任，每周二、三、四去往南京授课，周一、五、六则主持苏州美专相关工作。从中可见徐悲鸿和艺术界对颜先生的肯定，以及颜先生为了国家的美术教育事业不辞辛苦。



• 《福尔摩斯》1933年8月2日上所刊登的《徐悲鸿与颜文樑》



1938年春天

颜文樑在上海租界区开办苏州美专沪校，同年秋天迁至四川路企业大楼七楼，特聘时任上海中国化学工业社广告主任，谙熟上海各界情况的李咏森为副主任。值得钦佩的是，李先生在任职十几年期间未领取任何薪水报酬。



• 颜文樑（左二）与李咏森（右二）

1939年12月4日

《新闻报》刊登《画家颜文樑》一文，文中已有对于颜氏油画“姊妹作”的明确表述，可见相同题材，此种创作模式对于颜文樑来说并非个例。

1940年末

颜文樑创作日月光华油画对屏，后为李咏森所藏。



畫家顏文樑（明明）前天在大新公司工商業作家協會所主辦的美術展覽會裏。看到洋畫的一部分。有顏文樑先生的油繪數幅。真是動人的傑構。若「劉夫人儂」一幅。不獨神態宛然。直追造化。而功力亦已臻上乘。確非一朝一夕所可成功之作。其他若「早春」、「初夏」一幅係姊妹作。描寫自然之美妙。春天和夏之懷抱。多麼是陶醉的時光。但是沒有嚴肅冷酷的隆冬。和炎熱的夏季。這快樂也不容易感到的。這種由畫面直觀地給予我們的感覺。確是一種最動人處。

1946年1月

颜文樑亲率沪校全部专科学生，至苏州本校开展复校工作，沪校遂改为研究室（性质相当于法国美术学院，校务由颜文樑以校长名义暨秘书陆寰生兼理，主任为李咏森，教授有丁光燮、承名世、江载曦、张念珍等）。

临别时，颜文樑拉着李咏森的手，再三嘱托：“沪校是苏州美专在抗战时期的保姆，还要继续办下去，就请你费心了。”从中可见颜先生对沪校的感情之深，对李咏森的信心和感激。



• 四十年代，颜文樑在苏州美专沪校指导学生绘画



• 1964年，颜文樑在上海的家中接待陈逸飞（中）等学生

1945年11月中旬

颜文樑终于重回阔别八年的沧浪亭，1947年，苏州美专举行建校二十五周年校庆，颜文樑在《二十五周年校庆献辞》中提到：“雪莱说：‘要是冬天到了，春天还会远吗？’”



1966年

颜文樑结束在浙江美术学院的任职，颜文樑一生中长达五十余年都坚守在艺术教育事业，培养出一批批艺术家和艺术从业者，遍及海内外。颜文樑曾说过，“我一生有两个最大的幸福，一个是与青年学生在一起，一个是与艺术在一起。”

1982年

《颜文樑画展》继上海展出之后，又分别于九月、十月在北京、杭州与观众见面。在杭州展出之际，美协浙江分会、浙江美术学院举行了“颜文樑先生艺术座谈会”，在座谈会现场，油画系周和正强调：颜老画雪景使人感到是温暖的，他画黄昏令人感到是有希望的，充满着生气。

1949年6月

上海各界于跑马厅广场举行隆重的庆祝上海解放大会，颜先生以激动的心情率领沪校研究科二十余名学生，高举苏州美专的校旗加入了气氛高涨的庆祝队伍。这离不开李咏森先生多年来对沪校办学所付出的努力。颜文樑曾在《关于办学》一文中提到：“要办好学校，必须找些好的教员……找教员，一是要根据自己学校的需要，二是能发现各种人的各方面的才能和特长。”



颜文樑四十年代作品留存较少。同一雪景题材冷暖对比，尺幅又大的油画组画，这个形式更特殊。

我们要怎么才能把握颜文樑艺术思想中的现代性呢？

颜文樑是中国油画史初代超能意境把控者。他不仅对中国油画史，对中国现代艺术史都作出杰出贡献。除了在现代美术教育上功勋卓著，单纯从艺术创作上，颜文樑的价值不能因其平和性格所被低估，其艺术承载的现代性和对中国现代艺术史的绝对贡献，该如何定述？

一般性对颜文樑风格的指认，可能是东方诗意，小幅风景，国画形式的落款，手绘印章。这种认识其实是含混的。

这一对“油画对屏”，是颜文樑四十年代的细笔“臆境画”，展示了一种严谨的和谐。他不仅拥有难以逾越的技法，无论是当代创作者或评论者，都应当向他这种不断追寻古典精神，又不断融合脱化，以保持思想上的现代性致以崇高的敬意！



时代感 · 四十年代

四十年代，颜文樑攻坚目标已不单纯是展示技法。从对光影、色彩、透视极强的把控能力，升级为对意境的塑造。

陈丹青八十年代在纽约谈《中国油画的基本问题》，讲到“时代感”，三十年代徐悲鸿的壮士，颜文樑的雪景月夜，蒋兆和、司徒乔的流民，吕斯百的花果，放在一个展厅，完全不同的题材，但“我们会认出一点共同：他们都用西方的油画、版画、素描技巧，都刚刚学到手传进来，意兴勃发的各自在画。”

三十年代的时代感，就是意兴勃发，一股劲儿。都是学成归来，抵达母港，归家的同时有重建的欲求。四十年代，技法更完备了，在技术之上有更高的追求。

四十年代的时代感，是生存挑战。战争让时局变得更动荡，使得这时期艺术创作留存量很少，一些伟大的作品也在新社会意识形态倒叙时被弃选了。这种在场的缺席，或许也是时代感的一部分。

四十年代，此一时具有代表性的创作遗存，凸现珍贵。



颜老的画风很深入细致，但是深入并不使人感到繁琐，而是感到丰富多彩；细致并不使人感觉呼吸急促，而是使人看时觉得呼吸舒畅，令人陶醉，不管你是内行抑或是不懂艺术的，均能使你停留细赏。他力求一般人民都能欣赏他的作品，而不是高孤独步，或是“不求甚解”，自我欣赏的作品，也不是只有少数人才能欣赏、理解的作品。

——费以复

视域融合 · 普遍可传达性

康德说，美具有共同感知力和普遍可传达性。

两百年前的西方人会看颜文樑吗？两百年后的中国人会看颜文樑吗？三体人会看颜文樑吗？

颜文樑先生在世近一个世纪，历经中国社会大变动，中国艺术大转折，从古美术变到今艺术。颜文樑是民主主义思想的亲力亲为者。

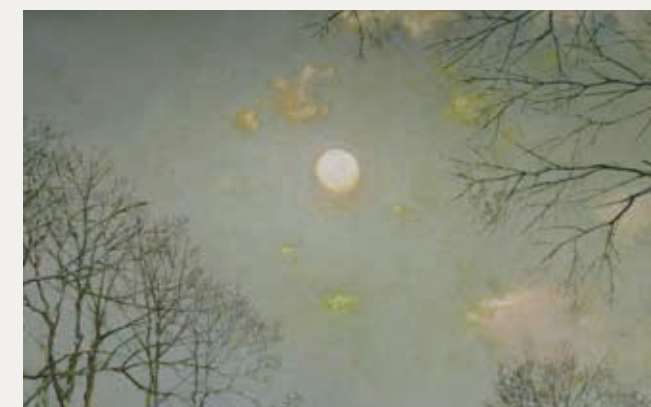
他认为，美就是适宜。

青年时，颜文樑的16幅水彩风景，就被商务印书馆以三色版彩色印刷方式在社会上销行推广。这种民主性、传播性，保证他的作品在解读的过程中，不会由于图式语言的不对等而无法解读。

消解传统文人画的文学性、哲学性、甚至过分的抒情性也被排除。四十年代，达到对纯粹意境的追求。这种意义上，对传统继承或变革，本应矛盾的两个向度，被颜氏统一调度。

面对动荡不安的社会时局和困难深重的现实生活，严谨又和谐的雪景，最直接地满足对立面协调的需求，竖直与水平、前景与背景，明亮与黑暗，冷色与暖色等等，展示出体系化的“适宜”氛围，以期达到群体性的心灵安顿。这是对蔡元培美育体系的践行成果。东西方视域融合，达到平等自由的中西文化“融合观”。

四十年代颜文樑画面中各个元素精准地调和，维系睦邻承诺和关怀。淡化了个体，注重共同体，调和我们的冲突，整体上弘扬文化的多样性，这便是世界主义者的世界。也是人文主义地理学角度看到的风景。



颜文樑曾数次总结描绘月亮的艺术经验他说：“月亮的色彩偏于冷色（如青、蓝、紫），但在月亮近旁往往偏于淡黄、淡红等暖色。因为在夜间，月亮在天上是最亮的，最亮而远就偏暖，但不要过分显出红、黄色调，不然，这不象月亮，而象夕阳了。”

“颜文樑画发光的月亮，从纯白、淡黄、黄白、绿白而至黄绿、青绿、蓝绿、暗蓝等次第变化。画红灯，即从朱磬、橙黄、深红、红褐、深褐等层次变化。这种用色的渐次转变，再加以用复色的方法，在一种颜色中包括着各种色彩的组成，形成了无比丰富的多样变化，复杂的节奏。”

“颜文樑对光的表现，仅仅依靠色彩的层次来实现，而不依靠来自自然界的外光，他主张油画笔触的外观要呈圆形，不要出现尖峰，以免塑形的颜料被外光所干扰。”

颜文樑创作这两幅作品，场景选用在同一时节，同一地区，用早晚、明暗、冷暖、阴阳的对比手法作画，是具有一定目的性的。也可以说，创作这两幅画是作为对色彩、透视、写生实践的总结和课堂教学的直观教材。在作品中体现了他对色彩的研究成果。他在处理形色关系上，往往以色就形，强调对象的素描关系，强调对象富有叙事性的质感表现。作品中既有雪映天光的寒冷，又有点燃灯光的温暖，画家对各种交映的光色及冷暖色调的表现和对浓郁的东方意蕴的氛围营造，达到了炉火纯青的境界。作品的光色表现，极具空间感和空气感，洋溢着无限温馨的氛围，这种将阳光、月光、灯光交映投射到画面，从而使画面的空间活起来的表现手法在颜文樑的多幅作品中得到运用。这两幅作品，并非实地写生，而是画家汇集了日常的经验感受，逐步提炼，熔载而成，正是这种适当摆脱第一物象的创作，才使得画家在用光色表现东方情调意境方面得以挥洒自如。构成了颜文樑风景画的一大特征。

—吴继涛（颜文樑的入室弟子）

钻石题材 · 雪

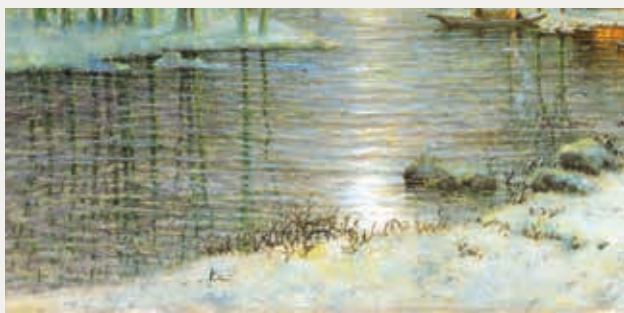
雪景是“臆境画”的不二题材。颜文樑钟爱雪景，首先当然是技法挑战，因为雪景难画。自然也有隐喻成分，雪夜隐喻抗战八年后艺术再生的前夜，经过伟大的潜伏期后，神州艺坛亟待苏醒，这样解读也是有依据的推论。颜文樑在1946年苏州美专校庆献辞时就引用了雪莱的名言——要是冬天到了，春天还会远吗？

雪景这个题材表达的弹性很大。颜文樑细分不同时刻的雪，创造不同的意境。西泠拍卖的同仁，在民国报刊上发现了颜氏油画“姊妹作”的概念。这一对雪景姊妹作，证实了颜氏对雪景的细分实验，雪随时而别，景色因时而易。

北宋画家郭熙就细分了不同阶段的雪，冬有寒云欲雪，冬阴密雪，冬阴霰雪，朔风飘雪，山涧小雪，迥溪远雪…皆冬题也。

古画雪景山水，很少烘染。笪重光《画筌》中说：“雪意清寒，休为染重；云光幻化，少作勾盘。”传世的雪景山水，以寂寞黯淡为主。像画家王诜在山石上勾有金线以显雪后阳光的属于特例。

颜文樑的雪景，不像传统文人画要清静绝俗。他的画里，没有特别突出的人物和事件。古画里像袁安卧雪这样的道德故事，晓雪山行的叙事性场景，雪江归棹的隐逸态度，都没有出现。颜氏偏偏在冷中求暖，在日光、月光、灯光、波光中，给雪天带来暖意，成功创造出一种融合东西方人文色彩的世界图式。



- 天空和雪是最难表现的题材
云化作天上的雪 雪为落地的云

图式-矫正 · 技法是第一动力

没有艺术这回事，只有艺术家而已，遵循贡布里希的研究立场，我们更要关心艺术家颜文樑之艺术的具体“生产”，了解他的视觉经验、图式、技法渊源，他东方意蕴背后的现代性。

颜文樑的父亲是画师，是海派大师任伯年的弟子。颜文樑早期接受过芥子园体系绘画训练，包括国学文化课程，后到商务印书馆学习西画技法，再留学欧洲学艺。按照贡布里希的理论，一个艺术家，是在不断调整他所拥有的图式，以重新面付自然。

颜文樑的特性在于四十年代，他的“图式-矫正”完全是由技法驱动的。有科学精神，没有恒定图式。

颜文樑创作生涯有细笔、粗笔之分，是极好的研究个案。

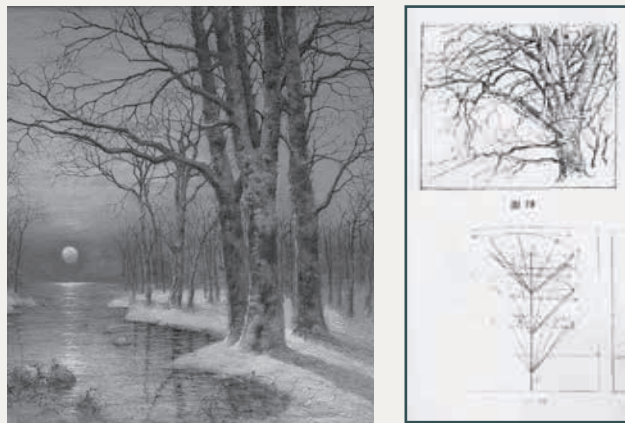
从早期的视觉经验喜好，便是工细一路，少年时代便被称作小郎世宁、小仇英。后期还致力于刺绣学校的教育，刺绣品甚至在巴拿马万国博览会得奖，获得40万美元大订单。

颜氏的油画风景大多是小尺幅，这和材料稀缺有关，是否和传统国画册页形制暗含联系呢？姊妹作油画对屏的形制，显然沿袭了国画对屏、四条屏形式的启发。

像《日月光华》这一对作品，能达到45.8x61厘米画幅的，在颜文樑的作品中已属大作。一方面工细度高，工作量就大。另一方面，我们认为颜文樑通过控制尺幅，设定了作品观看方式。他希望观画人一眼看到全幅，而不是局部，整体感受意境而非笔触。至于如何纳须弥于芥子，那是艺术家在人后解决的事。

他潜意识里，由芥子园带来的，倒不是对中国传统山水的认知体系，而是“唯先规矩森严，而后超神尽变”的研习路径，以及有法到无法的渐修式学习观。他的理论书，讲的也都是实际画法，就像陈丹青看来，一批老先生里就属颜文樑的文章，满满的都是干货。

通过丰富的技法，突破限制，达到选择的自由。颜文樑能够不断调整图式，重新应付自然，突破民族的习俗、环境、训练方式的影响，主观造境。



“画油画,把两色衔接起来,是最要紧的。要使颜色在不知不觉中渐变。譬如晨曦或夕阳的天空,由红而青;动物局部之羽毛,其色彩大多是渐渐衔接的。因此要注意分界处的色彩。在两块绝然不同的颜色并列在一起时,在衔接处应有中间色过渡之否则会显得生硬;或以色彩互用,以收调和之效。”

“树的透视”树的主干上四周伸出树枝,好像一把伞,伞骨遍布在伞柄的前后左右,和树枝遍生在主干的四周一样……

1579

颜文樑 (1893–1988) 市场唯一油画对屏 日月光华

布面 油画

20世纪40年代作

签名: 颜文樑

钤印: 樑 (朱)

展览: “澡雪含章”, 香港, 中国, 2019年。

说明: 1.已知唯一颜氏“对屏”细笔杰作, 四十年代作大尺寸雪景组画。
2.此为民国文献提及“油画姊妹作”之词源, 已知唯一实证创作遗存。
3.此作见证颜文樑与李咏森, 中国现代艺术第一代宗师与另一先锋大师的旷世情谊, 表征早期中国现代艺术运动革新之创世成果。
4.李咏森旧藏。李咏森之女作品背题, 并附与作品合影。
5.李咏森 (1898–1998), 江苏常熟人, 与颜文樑曾先后任职于上海商务印书馆; 1922年因举办“常熟美术展览会”与颜文樑相识, 并被其艺术才能所折服, 后成为苏州美专的第一届毕业生, 专注于创作水彩画。1938年颜文樑特聘时任上海中国化学工业社广告主任, 谙熟上海各界情况的李咏森为苏州美专沪校副主任。李咏森在任期间为美专沪校奉献良多, 深受颜文樑倚重。

Yan Wenliang (1893–1988) Rare Twin Landscape Paintings

Oil on canvas

Dated 1940s

Signed 'Yan Wenliang' in Chinese with a red seal of the artist

Exhibited: 'Zao Xue Han Zhang', Hong Kong, China, 2019

45.8×61cm×2

RMB: 15,000,000–25,000,000

颜文樑一生钟情诗词, 喜诗意入画。《日月光华》一作, 取“海上生残夜, 江春入旧年”之意, 以日月轮回, 新旧交替为基, 又引沈周《记雪月之观》“是夜月出, 与雪争烂”、“月映清波间, 树影混弄, 又若镜中见疏发, 离离然可爱”之境, 成此大作。

《日月光华》两幅作品取诗意之对仗, 同一构图、近似场景、日月相印、冷暖对照。画面水平线处更留有统一的炭笔分割线痕迹, 证实画者创作之初既成“姊妹作”之念, 故此对屏巨制为民国油画“姊妹作”之实证遗存无疑。



李咏森之女李寿春与本拍品合影

1580

颜文樑 (1893–1988) 夕阳

纸本 油画

签名：颜文樑

钤印：樑（朱）

说明：1.贺志英旧藏。

2.贺志英，原全国工艺美术联协组织理事长、上海市工艺品展销品公司总经理、上海市第二轻工业局外经处处长，现任上海收藏文化研究所顾问。贺志英对中华传统文化与工艺美术颇有研究，为上海工艺美术界泰斗，在上海艺术圈内颇具声望，与众多画家皆有往来。颜文樑与贺志英相交甚密，曾以事相托，并赠此画。

Yan Wenliang (1893–1988) Sunset

Oil on paper

Signed 'Yan Wenliang' in Chinese with a red seal of the artist

Provenance: Previously collected by He Zhiying.

29 x 43.7cm

RMB: 300,000–400,000



1581

颜文樑 (1893–1988) 霞光湖影

纤维板 油画
签名：颜文樑
钤印：樑（朱）

Yan Wenliang (1893–1988) Radiant Lake

Oil on fiberboard
Signed 'Yan Wenliang' in Chinese with a red seal of the artist
47 x 58cm

RMB: 600,000–700,000





1928年夏，徐悲鸿与蒋碧薇在福州



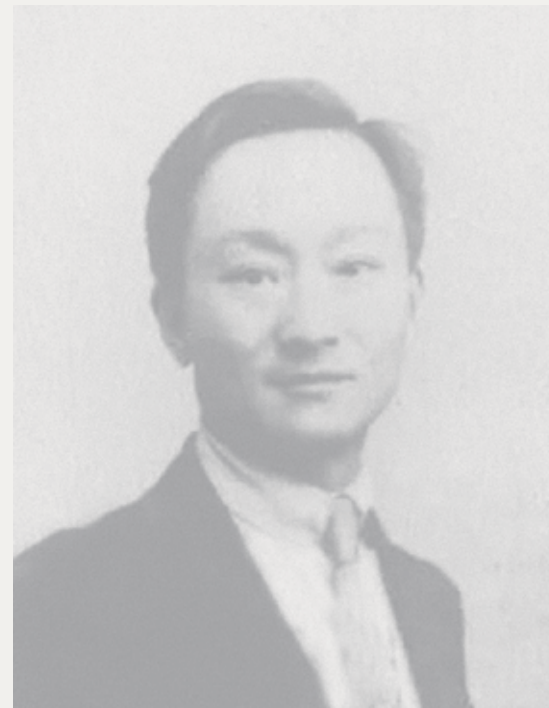
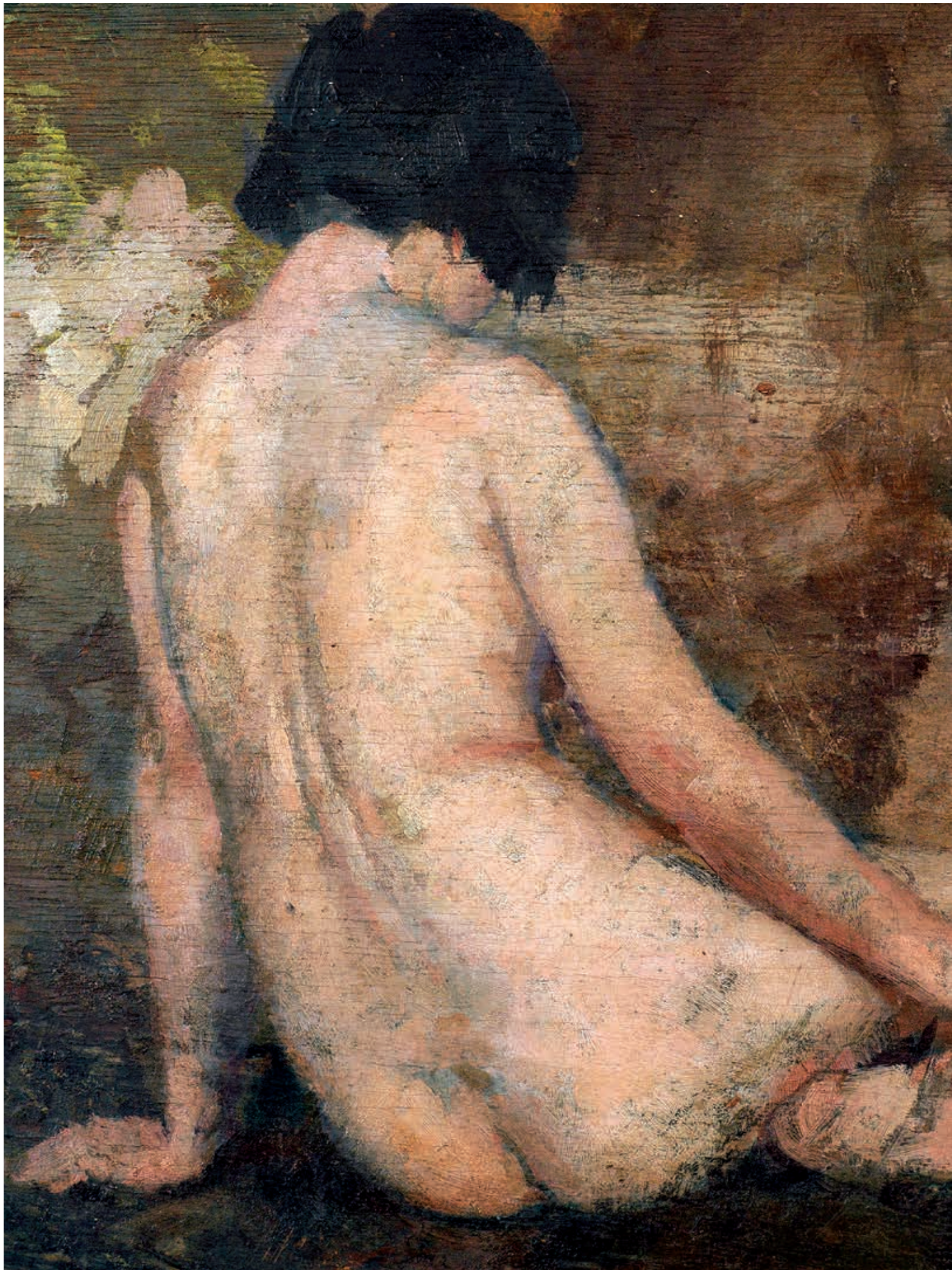
1935年2月于北平。左起：周作人、陈绵、吴迪生、齐白石、徐悲鸿、王青芳、刘运筹、杨仲子（着西服者）

1928年冬日，正是徐悲鸿就任国立北平大学艺术学院院长，杨仲子任音乐系主任的期间。两人都在为学院的建设及心中所向的蓝图而费尽心血。无奈当时时局动荡，因为军阀连年混战，官僚贪污，钱都被打仗和贪污弄光了，教育经费长期拖欠，丝毫没有保证。不论是以避免各学院重复学科为由的大学院体制，还是以音乐伤风败俗为借口而取消各院校音乐系，都让中国现代教育止步不前。但徐悲鸿与杨仲子不惧艰辛，共同奋战在中国现代教育事业的第一线，徐悲鸿提出多项方案改革学院，杨仲子则号召音乐界好友，共同振兴中国现代音乐教育。

“仲子又为以贞卜文字入印之第一人，尤妙在以刊词句，如‘黄华依旧’、‘十日九风雨’等，皆此中杰作，未见可与方比者。因其中有极妙之和声，非常人所能解悟摹拟也。”这是徐悲鸿对杨仲子金石艺术成就的中肯评价，而徐悲鸿所用的诸多印章中，有十六七方都出自他之手。

据《悲鸿自述》所记，1920年徐悲鸿经雕塑家唐泼忒夫妇介绍，结识了法国著名风景画家柯罗的弟子达仰，这位“辞令高雅”“诲人不倦”的老师对徐悲鸿的艺术探索道路影响深远。达仰极为重视基本的造型能力，且擅长表现室外的光感，这让徐悲鸿笔下的“写实”与传统的古典主义写实又有所区别——在造型准确的基础上色彩的运用更加明丽。留法期间徐悲鸿同时对中国传统绘画悉心研究，反思以往学中国画之经历，将中西学画经验相结合从而逐步形成独属于他自己的艺术道路。

此番西泠拍卖呈献的《女人体》创作于1928年，此作充分展示出徐悲鸿那响亮的用色、充满力度的造型能力。画作采用经典的三角形构图，沉稳而优雅，画面中侧坐的女子微微低头，展现出优美的背部曲线，画中人体结构精准、块面分明，动态平衡的状态自然而舒适。画家运用群青勾勒轮廓线，在与肌肤的肉色融合时产生了微妙动人的紫色或绿色，展现出一种强烈的空气感，让莹润的肌肤显得更加通透。



杨仲子(1885-1962),中国音乐教育家、篆刻艺术家。1932年,就任北平艺术学院院长。1938年起,在重庆历任国立女子师范学院教授、国立音乐学院院长、教育部音乐教育委员会主任等职。

“徐悲鸿先生对有悠久历史的中国美术传统的继承,和吸收外来艺术的优点,从而为中国现代艺术的发展开辟了前景,并为繁荣社会主义艺术做出了卓越的贡献”

——吴作人



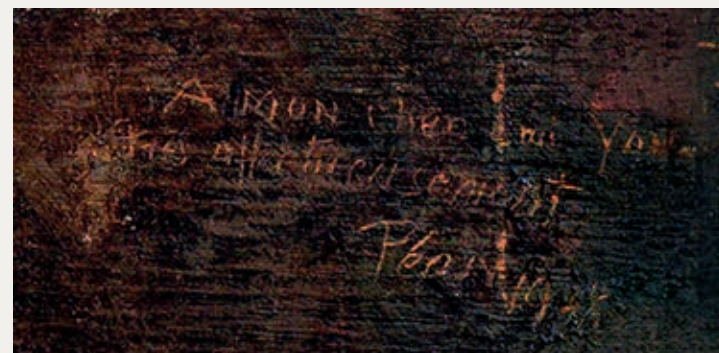
西泠18年秋拍杨仲子旧藏,由其家属友情提供的徐悲鸿《杨仲子全家福》油画作品(59.5×79.5cm)成交价19,320,000元。徐悲鸿曾多次为杨仲子造像,且在1928年动荡的时代背景下,尽心为好友创作了这幅全家福性质的油画作品,可见二人情谊之深。作品之精细,实为用心。



西泠17年春拍杨仲子旧藏,由其家属友情提供的徐悲鸿《杨仲子肖像》等五件水彩作品(29×22.5cm×5)均以8万元起拍,总成交价3,783,500元



徐悲鸿绘《杨仲子肖像》
签名为 À Cher ami Yan. Peon1920.
(致亲爱的杨 悲鸿 1920)



西泠拍卖2023年春季拍卖徐悲鸿绘《女人体》
签名为 À Mon Cher ami Yan. affectueuse mont Peon 1928. (致我亲爱的杨 悲鸿 1928)

1582

徐悲鸿 (1895–1953) 女人体

木板 油画

1928年作

签名: À Mon Cher ami Yan. affectueuse mont Peon 1928. (致我亲爱的朋友杨 悲鸿 1928)

说明: 1.杨仲子旧藏。

2.据《蒋碧薇回忆录》所记，徐悲鸿的人体作品从不轻易送人，此作特赠杨仲子，足见二人情谊之深。

3.杨仲子 (1885–1962) 中国著名音乐教育家，篆刻艺术家，亦为徐悲鸿先生挚友，徐悲鸿赞颂他是“以占卜文字入印的第一人”。杨仲子喜爱篆刻与美术，时常与徐悲鸿相互交流，互赠作品。为徐悲鸿篆刻“悲”、“悲鸿”等私印，徐悲鸿则以绘画相赠。

Xu Beihong (1895–1953) Naked Woman

Oil on panel

Dated 1928

Signed 'Peon' and dated

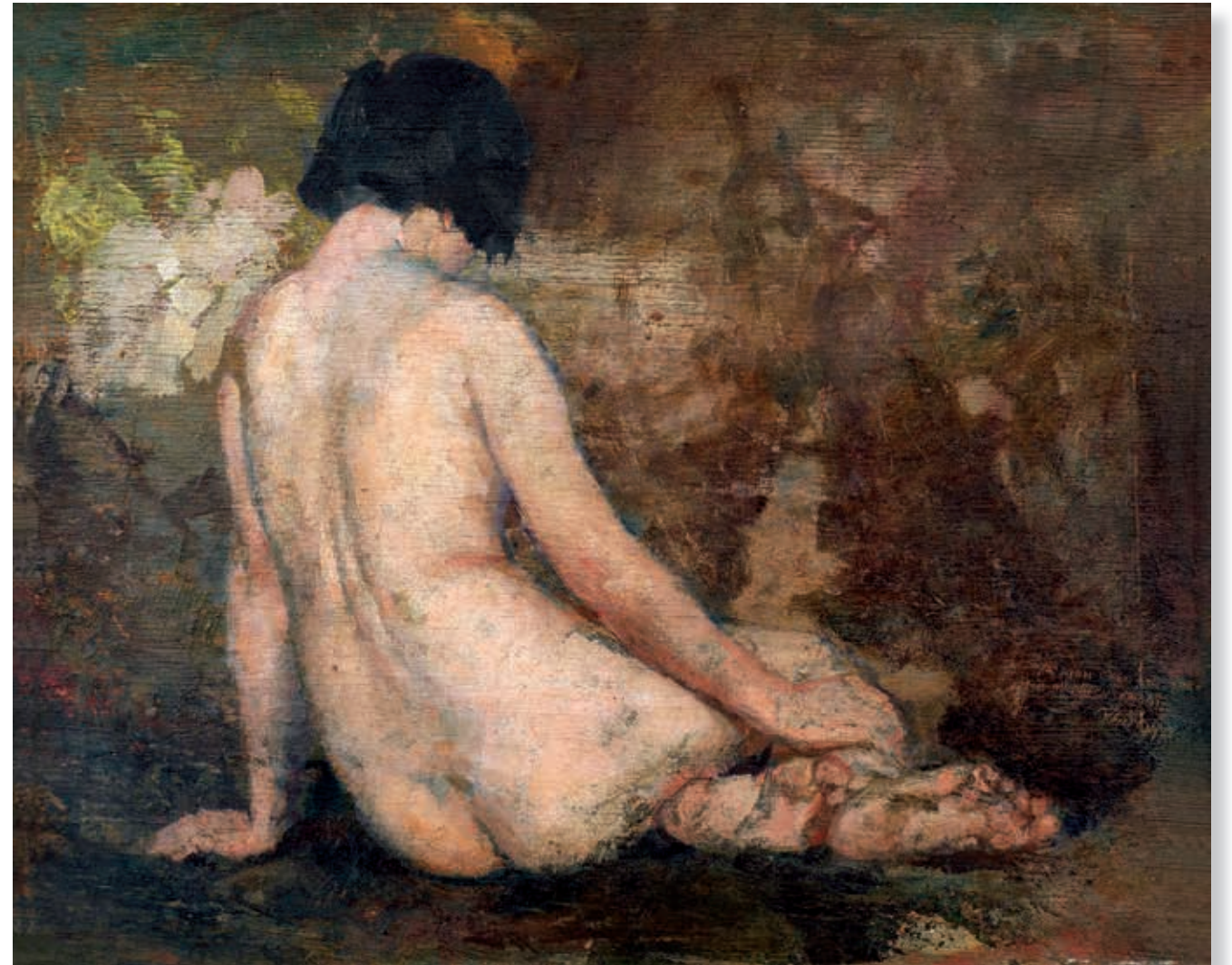
Provenance: Previously collected by Yang Zhongzi.

33 × 40.5cm

RMB: 2,200,000–2,800,000

徐悲鸿 1895年生于江苏宜兴。曾留学法国学西画，归国后长期从事美术教育，先后任教于国立中央大学艺术系、北平大学艺术学院和北平艺专。1949年后任中央美术学院院长，毕生从事美术教育，奠定了以写实为基础的现代中国美术教育体系。中国现代画家、美术教育家。

Known as a modern Chinese painter and fine art educationist, Xu Beihong was born in Yixing, Jiangsu Province in 1895. He had studied western paintings in France before returning to homeland and started his teaching career at Fine Arts Department of National Central University, Art College of Peking University and Beiping Academy of Art. He was appointed to be the President of China Central Academy of Fine Arts in 1949. He had devoted himself to the art education for his whole life and established a modern Chinese art education system based on realistic painting.





林风眠

“促使林风眠艺术变化的，是他在学术领域中那种大智大勇的探索精神，没有在意于他的处境，没有局限于环境的封闭，没有顺流而下，而是一意孤行，向前精进，从而进入绘画领域中一个全新的层面。”

——苏天赐



中西融合的恢弘大境， 几何秩序的铿锵乐章

《有鱼的静物》构图非常有趣，在此一方形画面中心，林风眠以迅捷老辣之笔描绘了一个圆桌，他刻意将桌子拍成平面，圆形带给人一种由中心等量向外扩张的力度，在圆桌之上，宋代的鼓腹流嘴水瓶、盘飧上的四尾青鱼和绘有民间花卉图案的盘子，三者分别以平视、45度角俯视与正俯视的角度呈现，无疑融合了毕加索在立体派所提出的瞬时性多视角的概念，打破中国古典传统，注入西方现代性的灵光。此外作品在物件的安排上，充满了几何形体的呼应，如鱼的圆眼、圆口、壶器注水口、圆盘、圆桌，从小到大层层递进，在方形静态的画面空间中，注入了一重重轻快的动感。而相较于林风眠其他静物主题作品，此作在细节的诠释上显得更胜一筹，如在此他悉心描绘了案上桌巾的几何图形，并透过色彩由右上的湖水蓝绿，变化到左下的黑褐，自然地言说光线变化的轨迹。此外，此作一反林风眠在普遍静物画如《三鱼花卉》中相对极简的空间安排，《有鱼的静物》在背景铺排下了许多功夫，艺术家以几乎等距的线条垂直分割画面，辅以大笔施染红褐、蓝彩的规律交错，并在上头绘以菱纹。而此菱格正与鱼身上的鳞纹、桌布的方块体及宣纸本身的方形产生一层层的呼应，除再次强化了空间中铿锵交错的几何节奏，更带出一种如其所欣赏的野兽派名家马蒂斯在《弹琵琶的女子》作品中“装饰性”的平面背景意味，展现复杂而巧妙，多样但又集中统一的布局，如吴冠中所言：“调动全部面积，不浪费方寸之地”，当中没有一分虚笔，成就此若浑然天成、虚静而张持有度、饱满而铿锵的妙品！

1930年林风眠执教杭州艺专时，杭州老和山出土大量的定窑宋瓷，林风眠特别钟爱而收藏之。《有鱼的静物》画中的器皿，即为宋代造型古雅的盛水器。画中所绘之物，无一华贵，均为其日常生活中常见的景物：水壶、河边捕捉的青鱼、民间寻常的盘器，却无一不流露出恬淡、敦实的生活情味，令人感受艺术家即便身处逆境但却平和、自适的宽阔心境，及他对生活和艺术的热爱与丰饶富足的心灵，透过画境，领人进入他“宁静而绚烂的桃源”，感受当中的磅礴、静美、平和与富足，值得再三品味。

“鱼”主题静物画，饱满丰硕摄人心目

林风眠的静物画多以瓶花、器皿与水果为多，追溯其可靠的悉数出版画册之中，几乎尽数的静物之作均由上述三种对象物组合而成，在此之中，《有鱼的静物》显得卓尔不群，此为其毕生静物绘中，唯十八件之一加入了对于“鱼类”的描写之作，当中另三件已入广州美术馆、上海中国画院与上海美术家协会收藏，突显了此作的特出与珍罕。

《有鱼的静物》画中之鱼为“青鱼”，是地处嘉陵江与长江交会的重庆寻常可见的鱼类，身长而侧扁、口大为其特色。林风眠擅以写意的方式提炼对象物的本质，在此幅画中，他以豪放爽快、简劲俐落的墨线勾勒青鱼的外型，点墨成眼，再以染了水蓝与褐彩之笔，刷出鱼身的立体感，四条青鱼便活灵活现于观者的眼前。中间两只大鱼饱满丰硕，外侧两只小鱼扁长，透过物象大小的巧妙安排，拉出戏剧性的张力与节奏。最下方的小鱼透过爽利的留白营造出受光面和鱼鳞身上的反光，堪称一绝，展现出艺术家干净利落的自信用笔。四只青鱼如同抑扬顿挫的四声音韵，也如中国易经中与四数对应的“震”卦，带有繁荣茂盛、积极向上的奋进之意，呼应此一饱满而丰硕的画境。



林风眠与丰子恺、张乐平、颜文樑等好友在家中赏画

1583

林风眠（1900–1991）有鱼的静物

纸本 设色

签名：林风眠

钤印：林风眠印（朱）

出版：《张宗宪珍藏中国近代书画》P162，2002年。

展览：“张宗宪珍藏中国近代书画展览”，上海、香港、台北，中国，2002年。

说明：1.张宗宪旧藏。

2.张宗宪（b.1929）中国著名艺术品收藏家，他花了几十年的时间，在世界各地不遗余力地收藏中国瓷器和中国字画，在世界文物收藏圈内受到普遍敬重。他是苏富比、佳士得两大国际拍卖公司在香港拓展市场的主要推动者。同时他对北京、上海几大艺术品拍卖公司也倾注了大量精力和财力。

3.2010年4月6日，香港苏富比「张宗宪收藏中国书画」专拍，拍品编号502。

Lin Fengmian (1900–1991) Still Life with Fish

Ink and color on paper

Signed 'Lin Fengmian' in Chinese with a red seal of the artist

Illustrated: *Important Chinese Paintings from Robert Chang Collection*, p. 162, 2002

Exhibited: 'Important Chinese Paintings from Robert Chang Collection', Shanghai/Hong Kong/Taipei, China, 2002

Provenance: 1. Previously collected by Zhang Zongxian.

2. Lot 502, Sotheby's Hong Kong, April 6, 2010

65 x 66cm

RMB: 2,500,000–3,500,000

林风眠 1900生于广东梅州。1919年前往法国留学，1921年入法国巴黎国立高等美术学校就读，后入柯尔蒙的工作室学习。曾任国立北平艺术专科学校校长、国立艺术学院院长（首任院长）、中国美术家协会上海分会副主席、上海中国画院画师。曾获“台湾授予林风眠文艺金质奖章”、“美术特别贡献奖”。

Lin Fengmian was born in Meizhou, Guangdong Province in 1900 and went to France where he entered ENSBA in 1918. He worked as the president of Beiping National Art School and Hangzhou National Academy of Art, vice president of China Artists Association, Shanghai Branch and painter with Shanghai Chinese Painting Academy.





“七十年代我用油画和水墨写生过重庆，画那密密麻麻的古老吊脚楼之林、黑屋顶白山墙之城，作风介于具象和抽象之间，予人感觉是具象的，其实须依靠抽象的手法，如果真具象地画一间一间的屋，则十年也无法完成。二十年没有再去四川了，换了人间，今日重庆是何光景，谅决非故人之貌了。翻阅自己画集中的老重庆，又生怀古情结……愿她永葆青春，不随作者同衰老。”

——吴冠中



《山城》展示了吴冠中对重庆山城的深厚感情和独特的艺术表现力。他通过细腻的笔触和精心的构图，将山城的壮丽景色和特色建筑生动地呈现在观者面前。吴冠中在创作中采用了仰视角度，将房舍的鳞次栉比、层层叠叠的景象完整地展示出来。他运用丰富的线条和形状，巧妙地展现出山城建筑的雕塑感和立体感。通过将画面分为上下两部分，利用江水的流动将观者的目光引向山脚，创造出视觉上的层次感和空间感。

画面左侧，是自上而下的江水，打破房舍密不透风的压迫感，引领观者的目光自山脚沿江而上，营造气派慑人的立体感，展现山城的宏伟。同时通过留白平衡画面中心，给右边密密麻麻的山城小筑留有气口。画面下侧的船只同样为右密左疏，呼应了上方两岸房屋的比例。这样的画面安排就像一曲精密编排的交响乐，有起有伏，吴冠中以中国传统的留白形式点缀其中，使得作品的叙事性和画面的形式美得到完美结合。

画面中的山城建筑密集而错落有致，黑白相间，形成了独特的美感。建筑之间的彩点点缀，山径的穿凿，展示了岁月的痕迹和人文的迷宫。整个山城仿佛矗立在滔滔大江之上，江中船只穿梭，营造出繁忙而生机勃勃的景象。画面中，山城里不见人影，却出出体现着生机。吴冠中通过巧妙的画面安排和细腻的绘画技巧，将山城的独特气息和生活场景表达得淋漓尽致。

这幅作品同时展示了吴冠中的艺术风格的特点。他善于运用油画和水墨相结合的方式，以具象和抽象的手法，创造出一种独特的视觉效果。画面中的细节处理精细而准确，整体呈现出具有现实感和表现力的形象。吴冠中的笔触细腻而流畅，通过色彩的运用和光影的处理，赋予作品以生动的质感和立体感。

《山城》是吴冠中对自己故乡的怀念和热爱的真挚表达。他希望通过作品传递出对重庆山城独特风貌和人文情怀的理解和赞美。这幅作品以其独特的艺术价值和情感共鸣，成为了吴冠中作品中的经典之一。这幅作品创作的时期，正是没有艺术市场的上世纪七十年代，吴冠中选择一个人默默地背上粪筐去写生，寻找生活中的形式美。为其之后艺术的成熟奠定了扎实的基础，也为二十一世纪的中国带来了宝贵的精神财富。1973年底，吴冠中同袁运甫、祝大年、黄永玉等几位艺术家开始一起赴长江沿线写生，从上海溯江一路上重庆，在一百多天的写生中，几乎走遍了长江沿线的的重要地方，画了多幅写生。吴冠中在这段游历中留下了多幅重要的创作，本幅作品当成稿于这次游历。

1584

吴冠中 (1919–2010) 山城

纸本 设色

20世纪80年代作

铃印：八十年代（朱）茶（朱）吴冠中印（白）

说明：附深巷画廊证书。

Wu Guanzhong (1919–2010) Dwelling on the Mountain

Ink and color on paper

Dated 1980s

Signed with two red seals and a white seal of the artist

Note: Attached is a certificate of Shenxiang Gallery.

68 × 84.5cm

RMB: 800,000–1,000,000

吴冠中 1919年生于江苏宜兴。1942年毕业于杭州国立艺术专科学校，1946年考取教育部公费留学，1947年入巴黎国立高级美术学校，随苏弗尔皮学习西洋美术史。1950年返国，先后任教于中央美术学院、清华大学建筑系、北京艺术学院、中央工艺美术学院。曾任中国美术家协会常务理事。1991年，法国文化部授予其“法国文艺最高勋位”。1999年，国家文化部主办“吴冠中画展”。2000年，入选法兰西学院学术院通讯院士，是首位获此殊荣的中国籍艺术家，也是法兰西学院成立近二百年来第一位获此职位的亚洲人。

Wu Guanzhong was born in Yixing, Jiangsu Province in 1919. He graduated from Hangzhou National Art College in 1942 and was selected to study abroad on government fund in 1946. In 1947, he arrived at école Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris where he studied Western history of art under the instruction of Jean Souverbie. After returning to China in 1950, he taught at China Central Academy of Fine Arts, Architecture Department of Tsinghua University, Beijing College of Art and Central Academy of Craft and Fine Arts. In 1991, the artist was awarded the Highest Order of Honor by Cultural Department of France. In 1999, the National Cultural Department held a solo exhibition for the artist. In 2000, Wu became a correspondent member of the French Academy.



1585

吴冠中 (1919–2010) 风筝不断线

纸本 设色

钤印: 吴冠中印 (白)

出版: 《烈士暮年·吴冠中晚年水墨书法浅析》P75, 吉林美术出版社, 2011年。

Wu Guanzhong (1919–2010) The Kite Never Breaks its String

Ink and color on paper

Signed with a white seal of the artist

Illustrated: *Analysis of Wu Guanzhong's Late Years Ink Painting and Calligraphy: The Martyr's Twilight Years*, p. 75, Jilin Fine Arts Publishing House, 2011

44 x 47cm

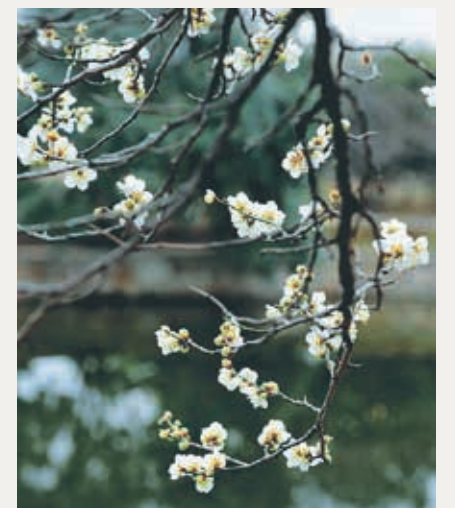
RMB: 150,000–200,000





苏天赐所绘的风景系列，富有一种清新诗性的艺术意境。从他的作品中可以感受到他与自然的对话，与中国诗性文化、中国书法和写意精神的对话。从他的作品中亦能觅得巴比松那田园诗般的脉脉温情，印象主义的光色颤动、缤纷和表现主义的主观情感。西方以柯罗为代表的巴比松画派，以莫奈为代表的印象主义，以塞尚为代表的后印象主义……每一个艺术历程在苏先生的风景画里都有体现。他的作品，亦古亦新，在古典与现代中找到创新点，既具有文化传统，又不乏现实生活的根基。他的作品横跨东西，由东方情韵出发吸收西方形式创造的成果。

苏天赐曾表示：“意象出于愿与天地万物共生共荣的心灵，它将风云、张弛、兴衰、虚实、疏密重新排列，有其常理，而无定则……在画面建立起和谐的具有人文品格的家园。”《吴地之歌》即为这一时期的佳作。1982年春，时年六十岁的苏天赐赴太湖地区写生，在旅行途中创作了组画《吴地之歌》，此幅是其中之一。苏天赐一向对江南风景情有独钟，几乎每年春、秋时节都会到太湖边小住，故而太湖一带逐渐成为他的另一个故乡。此作中，取景于画家最爱的江南小镇和湖光水色，但选择了一个从高处俯视的独特视角，透过散开的枝叶，隐约可见平静的水面和水边的村庄，画家没有运用开阔的场景和繁琐的细节，而是删繁就简，仅仅呈现出一个朦胧而粗略的印象。近景的树木风姿绰约，黑色的枝条如同书法婉转跃动的笔线，彼此交迭缠绕；大片的花朵以纯白色点出，大小不一、形状各异的白色色点遍布在画布上，渲染出繁花盛放的盎然春意。中景的水面波平如镜、澄澈透明，清楚地浮现出村庄的倒影，倒影中还融入了淡蓝、淡绿的环境色，使画面和谐统一。远景是鳞次栉比的江南民居，白墙黑瓦的民居颇有形式构成之趣，民居的黑色屋檐正好与近景的树枝相呼应。远山和天空均进行了模糊、虚化的处理，烘托出一种迷失于时间中的静默氛围。画面格局尽管不大，但是层次井然，色彩清新幽淡，意境空灵缥缈，画家将印象派的捕捉瞬间光色变幻的技巧和水墨画的晕染法结合起来，并且融入了传统山水画的文人诗意，营造出一种光影变化、墨韵流动的视觉效果，画中所有的物象仿佛都笼罩在一层氤氲的水汽中，观者似乎可以透过画面感受到空气中的潮湿。



1586

苏天赐 (1922–2006) 吴地之歌·故里

布面 油画

1982年作

签名：(背) 组画《吴地之歌》之一《故里》 苏天赐 1982

出版：《苏天赐》P280，江苏美术出版社，2008年。

说明：本拍品源自画家家属。

Su Tianci (1922–2006) The Song of Wu

Oil on canvas

Dated 1982

Signed 'Su Tianci' in Chinese, titled and dated on reverse

Illustrated: *Su Tianci*, p. 280, Jiangsu Fine Arts Publishing House, 2008

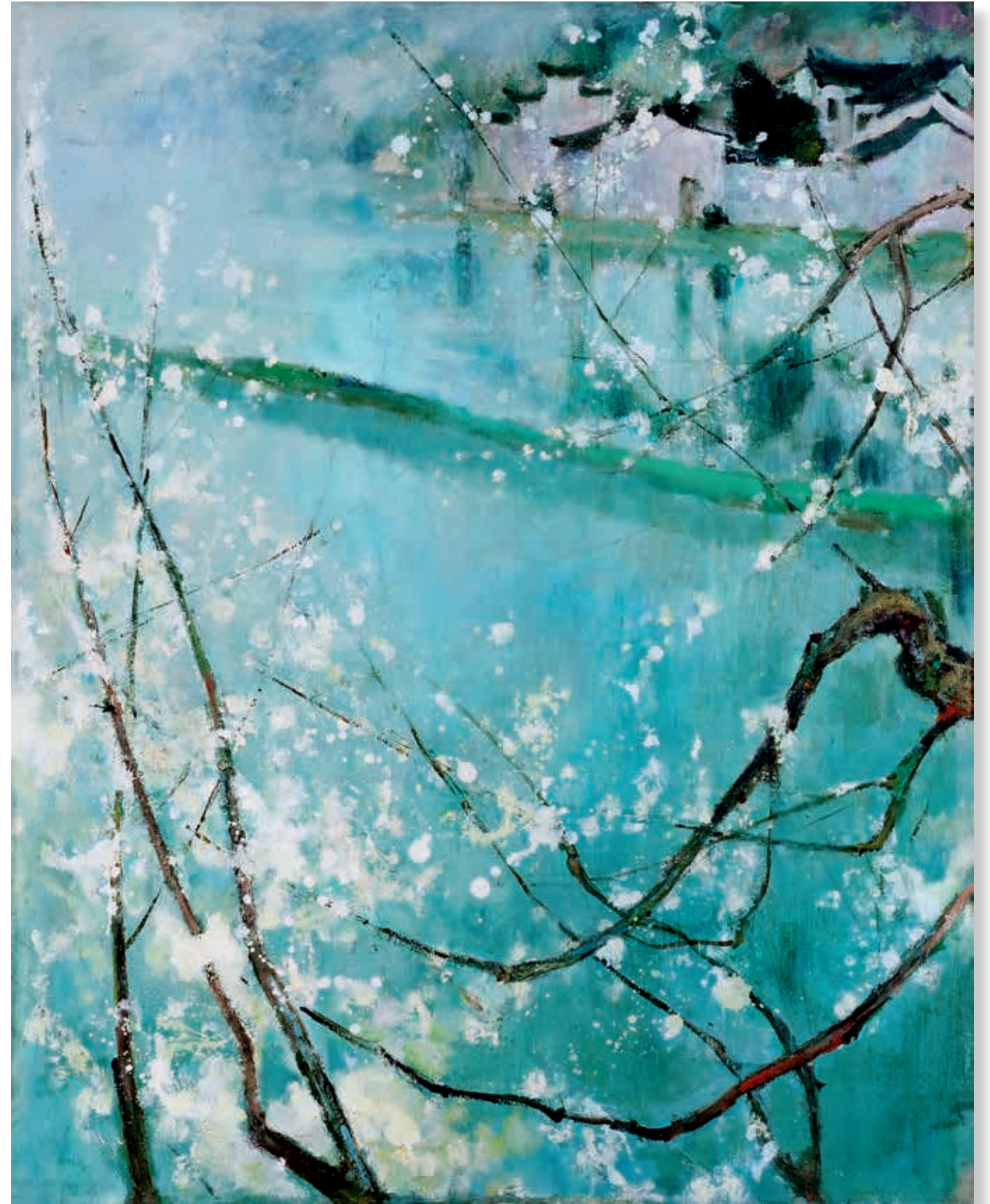
Provenance: Provided by the family of the artist.

108.5 × 86.5cm

RMB: 2,200,000–2,800,000

苏天赐 1922年生于广东阳江。1946年毕业于国立杭州艺专，师从林风眠先生。曾任教于广东省立艺专、杭州国立艺专、山东大学艺术系、华东艺专、南京艺术学院。历任中国美术家协会会员，江苏省美术家协会常务理事，江苏油画研究会顾问。曾在北京、新加坡、日本等地举办画展。

Su Tianci was born in Yangjiang, Guangdong province in 1922. He studied at Hangzhou National College of Art under the instruction of Lin Fengmian. After graduating in 1946, he taught at Guangdong Academy of Fine Arts, Hangzhou National College of Art, Shandong University, East China Art Academy and Nanjing Art Institute successively. As a member of China Artists Association, standing director of Jiangsu Artists Association and consultant of Jiangsu Oil Painting Society, he exhibited his works in Beijing, Singapore and Japan, etc.





Handwritten signature in gold ink:
CHU TSI-CHUN.

Small handwritten signature in the bottom right corner of the painting:
CHU TSI-CHUN.



20世纪初，中国油画的发展过程是在“中西融合”的理念下进行的。在朱德群的抽象绘画中，他通过对传统艺术本质的不断凝练，成为当时成功融合东西方艺术表现形式的典范，同时也为世界油画艺术的现代性发展作出了重要贡献。朱德群的《记忆的微光》创作于1988年，作品中用西方油画的材料和技法来展现东方的艺术精神，在中国传统绘画艺术中寻找艺术语言，使得抽象绘画呈现出极富诗意韵味的东方审美意境。

中国传统绘画艺术在朱德群以自身抽象语言为现代性的逐步确立过程中体现出了对艺术本质进行反思的重要概念。它的成熟反映为作品图式构成、抽象和意象的关系，也体现在对艺术品的观看行为中。传统绘画语义让朱德群在艺术上给出了不同于西方的思想和行为。

除传统山水绘画对视觉性和审美趣味的影响外，朱德群的作品在图式结构建立中也蕴含了他对绘画的自律，即以他创作主体身份的法则和依循，力图在他的图式结构中抽离并保存一份永恒，用流动和繁复的形式去聚合出这份艺术的本质。此次西泠2023春拍呈现的朱德群1988年的作品《记忆的微光》，画中对精确空间的模糊，不强调外部形体所处的具体环境，这反倒让形体的构成更为纯粹。这种处理在艺术创作中进一步体现出另一个突出特点，即线和色彩远离了塑造形体的功能，被赋予了感性的色彩。线和色彩的感性是构成中的一个重要视觉语汇，利用色彩物质上的明度和纯度去脱离日常物体的光影构成，利用线交错和平行去弱化日常视觉所适应的空间构成。图式的这

种建构策略是对线与色彩这两种要素足够的关注。日常生活中并不存在着任何一条自由可观的线，不论是实物体的轮廓还是远望地面的界限，实际上线的概念始终存在于人们所固定的事物的彼此之间。这里所强调的是线本不属于事物本身，但它又常常被事物所暗示，可以说线的存在本身就与人的主观性有关。《记忆的微光》中的颜色斑驳而又统一在“温润”的视觉经验之下，色彩在作品中也表现出人主观性所决定的另一个重要方面。在视觉里人们并不是对物体反射的所有光线都有所感知，而是只对人体视觉器官所能感觉到的光作出反应。这种物与视看中存在的相互关系，即所有的颜色在每个人眼中不可能达到绝对的量化。因为这种主观性也常常忽略心理活动在视觉中的体量。这种状态下以颜色去影响艺术作品时间上又表明了时间过程对图像的规定。艺术实践中每一笔的涂抹，甚至是修改，最后都使颜色呈现出不同的色层，使画作的肌理交叠成晕化的效果。作品最后的成品效果远比创作中以主观性去留下的痕迹要耀眼，但它却是朱德群对图像中时间空间的诠释。

《记忆的微光》作为一种现代性图式的表达，在建立过程之中不断突破西方在19世纪迅速崛起的城市化文明所带来的文化束缚。他的艺术语境里审美性与图式的融通，不仅体现在艺术作品形式里视觉与运动的交织，更重要的在于图式中艺术家对于个体性的感悟。作品所表现的不仅仅代表了一种艺术形式，更是对于传统绘画语言探索的深刻体验，也是引导我们追寻油画艺术现代性的那束微光。

1587

朱德群 (1920–2014) 记忆的微光

布面 油画

1988年作

签名：朱德群 CHU TEH-CHUN 88

(背) CHU TEH-CHUN 朱德群1988

出版：《华裔美术选集II 朱德群》P175，艺术家出版社，1999年。

Chu Teh-chun (1920–2014) Lueur du Souvenir

Oil on canvas

Dated 1988

Signed 'CHU TEH-CHUN' and 'Zhu Dequn' in Chinese and dated;
signed and dated on reverse

Illustrated: *Selected Works of Chinese–American Artists II: Chu
Teh-Chun*, p. 175, Artists Publishing House, 1999

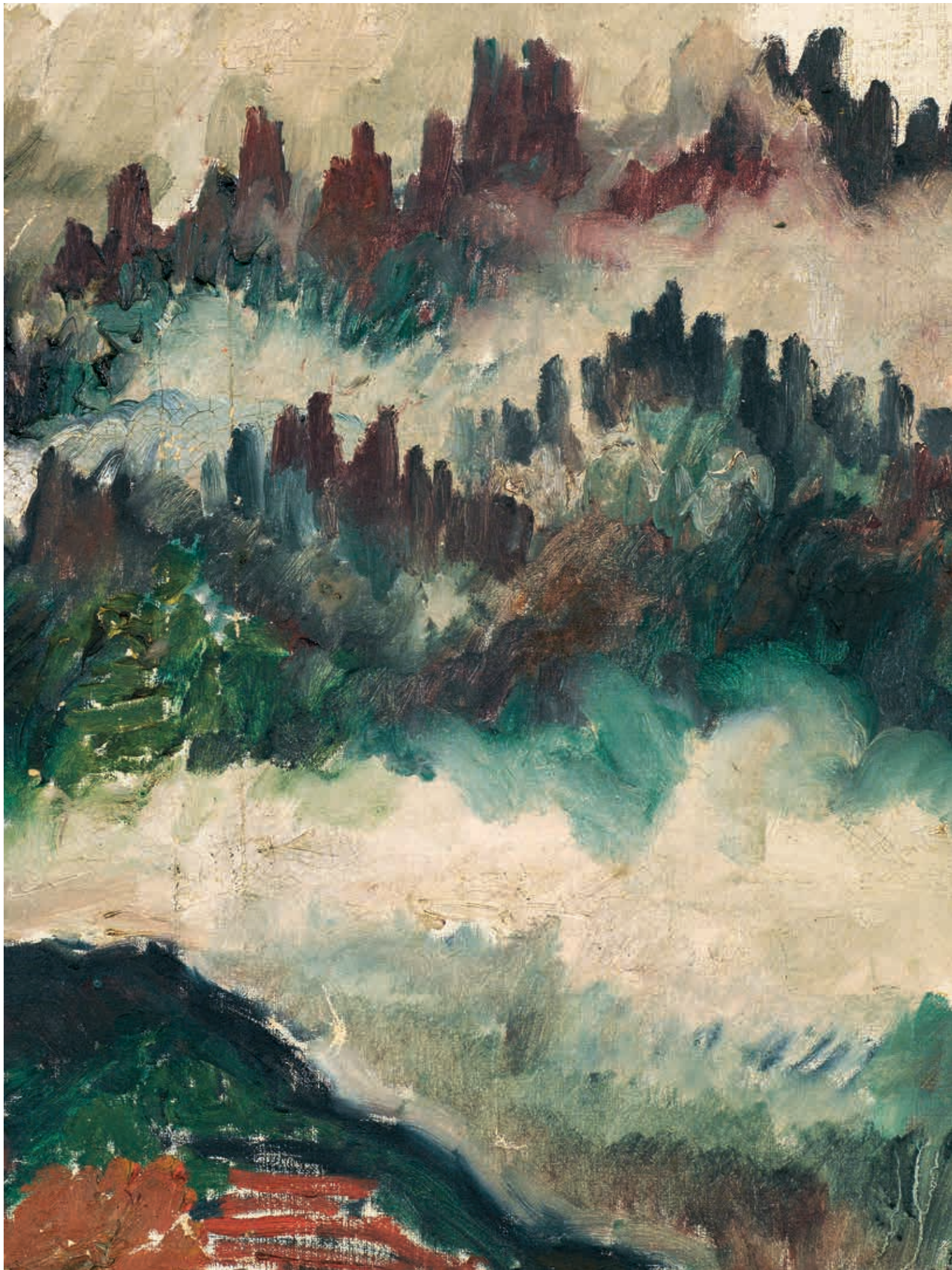
81 × 65cm

RMB: 2,500,000–3,500,000

朱德群 1920年生于江苏萧县。著名旅法华人艺术家。1935年进入中国美术学院学习西画，师从吴大羽、潘天寿等，毕业后留校任助教，后又赴广州中山大学执教。1944至1949年任教于南京中央大学工学院。1951至1955年任教于台湾师范学院艺术系。1955年定居法国至今。1997年、2000年法国外交部为朱德群策划两次亚洲巡回展，1997年法国政府授予其法兰西艺术学院院士的荣衔，为学院成立二百多年以来获得该头衔的首位华裔艺术家。

Chu Teh-chun was born in Xiao county, Jiangsu province in 1920. He was admitted to China Academy of Art in 1935 for the study of Western art under the instruction of Wu Dayu and Pan Tianshou. Between 1944 and 1949, he was a teacher in Engineering College of Nanjing Central University and between 1951 and 1955 Taiwan Normal College. In 1955, he furthered his study in France and lived in Paris ever since. Respectively in 1997 and 2000, the Foreign Office of France organized two tour exhibitions in Asia for the artist, who was honored as an Art Academician of France in 1997, the first time the highest honor ever received by a Chinese artist.





刘海粟之女刘贻及丁惠康家属合影，本拍品挂于
右上角

1936年8月8日，青岛市政府主办的《刘海粟近作展览会》，在青岛太平路博物馆筹备处开幕。青岛市长沈鸿烈为此举行茶话会，招待各国驻青岛领事及各界名流。刘海粟为筹备本次展览精心绘制了《柳树台烟雨》等80余幅绘画作品，是刘海粟在青岛崂山即景写生创作。

1939年正是抗日战争的艰苦岁月，刘海粟与好友丁惠康等人在不同的领域发展抗战救国的活动，丁惠康联合刘海粟和其他收藏家，在上海孤岛发起“中国历代书画展”，出版《中国历代名画大观》专集，提出“展我先民遗迹，发扬民族精神”的口号，以提倡民族自尊心和自豪感，激发人民的抗战热情和爱国精神。丁惠康还发起个人摄影展览“故宫影展”，作为对华北沦陷二周年的纪念。同年1月，刘海粟号召上海美专全体师生在上海大新公司画廊举办《上海美专师生救济难民书画展》，而此次展览募得的善款则用来支持抗日伤员，修建难童教养院。丁惠康则作为嘉宾当场认购多幅刘海粟作品，为画展募捐出一份力。《柳树台烟雨》便是当时丁惠康所购画作之一。

刘海粟在欧洲学习期间，曾深入研究塞尚、莫奈与梵高等艺术家，早在1930年代初期英国艺评家罗兰士·泌宁为其伦敦画展作序便赞扬道：“刘海粟的画造诣精深，足与近代欧洲诸大师并驾。”《柳树台烟雨》结合了他对于西方油彩的掌握和东方精神的诠释，画面奔放大胆的用色是后印象派对于光线和补色的运用，以翠绿，墨绿等原色，以泼辣笔触处理草地与山坡，将高耸的山峰与云霞融合为一体。他在画幅底部留有大量的空白，此处无色胜有色，与上部云霞以朴拙的色彩成为强力的对比，显示出云雾的飞动，渐渐侵达山峰之间，绘出崂山之澎湃气势。画面的远景更以大胆的手法，暗红的直条色块参差地排列，表达了山岭的险势。然后用冷色调，似水墨法绘出背景云雾涌动。山峰若隐若现，尤以谷底升起一缕缥缈的烟云萦绕吞吐与山岭与群峰间。顿时感觉到墨色交融，气势壮观。刘海粟在后印象主义的短笔触与中国传统色彩的挪用间，反映了他受到中国传统民俗色彩和壁画颜色的影响，刘海粟根据多年创作的实践，将中国传统理论与西方光色的变化相结合，创造出色彩强烈的风格特征，在中国现代美术进程中独具一格。

1588

刘海粟（1896–1994）柳树台烟雨

布面 油画

1936年作

签名：海粟1936

（背）柳树台烟雨 二十五年七月二十六日作于崂山

- 出版：1.《收藏/拍卖》P41，2013年第十一期（总第111期）。
2.《Hi 艺术》P242，2013年第11期特刊。
3.《第一收藏》周刊，2013年11月24日刊。

展览：“师生救济展览会”，上海大新公司四楼画廊，上海，中国，1939年。

说明：1.本拍品为丁惠康旧藏。

2.丁惠康先生与刘海粟交往密切，先后购得并收藏刘海粟先生油画作品三十余幅。

3.附丁惠康家属及刘海粟家属与本拍品合影一帧。

4.经画家家属刘瞻确认为真迹并签证书。

5.据刘瞻讲述，1939年，丁惠康作为受邀嘉宾出席了上海美专师生举办救济难民书画展览会，并当场购买了多幅刘海粟先生的作品，作为对老友卖画救困义举的支持，此幅《柳树台烟雨》即为其中之一。

6.丁惠康（1904–1979），收藏家丁福保之子，其藏品继承父亲衣钵，致力于历代名瓷、名画收藏。后将大部分藏品捐献给故宫博物院。丁惠康乃刘海粟至交，交往密切。丁刘二人曾在上海“孤岛”时期发起过多次文化救亡运动。其中最为著名的是他们一起促成众多藏家借出珍藏开办“中国历代书画展”为上海医师公会募集救济款。

Liu Haisu (1896–1994) Misty Rain among the Willows

Oil on canvas

Dated 1936

Signed 'Haisu' in Chinese and dated; titled and dated on reverse

Illustrated: 1. *Collection/Auction*, issue no. 111, p. 41, 2013

2. *Hi Art*, issue no. 11, p. 242, 2013

3. *First Collection*, November 24, 2013

Exhibited: 'Teachers and Students Relief Exhibition', 4/F of the Sun Co., Ltd., Shanghai, China, 1939

Provenance: Provided by the family of Ding Huikang who acquired and collected over 30 paintings of Liu Haisu.

Note: 1. Attached is a photo of Ding Huikang's family and Liu Haisu's family.

2. Authenticated by Liu Chan on March 24, 2013

55 × 73cm

RMB: 2,200,000–2,800,000

刘海粟 1896年生于江苏武进。1912年与乌始光等在上海创办“上海图画美术院”，后改为上海美术专科学校，1926年赴欧美及日本考察美术。1952年任华东艺专校长。历任南京学院院长、名誉院长、教授，上海美术家协会名誉主席，中国美术家协会顾问、全国政协常务委员会委员。1981年意大利国家艺术学院聘任为院士，并颁赠金质奖章。英国剑桥国际传略中心授予其“杰出成就奖”。意大利欧洲学院授予其“欧洲棕榈金奖”。美国传略研究所授予其“伟大成功大使”称号。美国世界议会为其颁发“金焰奖”。上海、南京、常州均建有“刘海粟美术馆”。

Liu Haisu was born in Wujin, Jiangsu province in 1896. He established Shanghai Academy of Fine Arts, the later Shanghai College of Art, with Wu Shiguang and Zhang Yuguang in 1912. Since 1952, he was Headmaster of East China College of Art. Also he has served as Headmaster, Honorary President and professor of Nanjing College and Honorary President of Shanghai Artists Association, consultant of China Artists Association. In 1981, he was invited to be an academician of National Art Academy of Italy who also awarded him with a gold medal. Other honors include the Outstanding Achievements Award by IBC in UK, the European Golden Palm Award by Italy Institute of Europe, Great Ambassador by American Strategy Institution and Golden Flame by World Congress in U.S.A. Museums were built and named after Liu Haisu in Shanghai, Nanjing and Changzhou.





1589
吴大羽 (1903–1988) 无题

纸本 蜡笔

说明: 1.姚延林旧藏。

2.姚延林于裱边右侧题字: 西洋画以速写为根基, 中国画以遗貌取神为准绳, 然近二百年, 国画式微, 诸留洋画家亦亦有取速描与国画结合者, 是取法乎下也。大羽前辈取其神, 或油彩, 或蜡棒, 或水粉, 至有合诸材于一纸者, 随心所欲而神采夺目, 非俗人所可想见也。吾藏其数纸, 此最大者。延林记

3.姚延林先生曾是上海教育出版社的美术编辑, 也是上海著名的剪纸艺术家、连环画家。他创作的藏书票、微型版画富有民间木版年画和陕北剪纸风味, 十分受大众喜欢。

Wu Dayu (1903–1988) Untitled

Oil pastel on paper

Provenance: Previously collected by Yao Yanlin.

22.5 × 16.5cm

RMB: 80,000–120,000



1590
吴大羽 (1903–1988) 抽象

纸本 蜡笔

说明: 姚延林旧藏。

Wu Dayu (1903–1988) Abstract

Oil pastel on paper

Provenance: Previously collected by Yao Yanlin.

17.5 × 13.5cm

RMB: 60,000–80,000

吴大羽 1903年生于江苏宜兴。少时师从张聿光学习西画。1920年任上海《申报》插图编辑。后就读于上海美术专门学校。1922–1927年留学法国, 在法国国立高等美术专科学校学习西画及雕塑。1927年回国, 于国立杭州艺术专科学校任教。五十年代以来, 曾任上海新华艺术专科学校、国立杭州艺术专科学校教授兼西画系主任, 上海画院副院长, 上海中国画院、上海油画雕塑院艺术顾问, 中国美术家协会顾问, 美协上海分会常务理事。作品曾参加第三届全国美展、第六届全国美展并获荣誉奖, 为中国美术馆收藏。

Wu Dayu, born in Yixing of Jiangsu province in 1903, once served as consultant of China Artists Association and managing councilman of Shanghai Branch of China Artists Association. In 1922, he pursued study abroad in France. In 1927, he came back to China and served as professor and director of the Oil Painting Department at art schools in Shanghai and Hangzhou, vice president of Shanghai Academy of Oil Painting and art consultant of Shanghai Academy of Chinese Painting and Shanghai Academy of Oil Painting and Sculpture, as well as standing director at China Artists Association, Shanghai branch. His oil paintings were exhibited in the 3rd and 6th National Fine Arts Exhibition, and have been collected by National Art Museum of China.

1591

吕斯百 (1905–1973) 冬日街景

木板 油画

1948年作

签名: 斯百

说明: 1.本拍品源自画家家属。
2.附画家家属与本拍品合影。

Lv Sibai (1905–1973) Street in Winter

Oil on panel

Dated 1948

Signed 'Sibai' in Chinese

Provenance: Provided by the family of the artist.

Note: Attached is a photo of the artist's family and the lot.

40.5 × 50.5cm

RMB: 250,000–350,000

吕斯百 1905年生于江苏江阴。1928年毕业于南京中央大学艺术系。同年赴法国留学，先后在里昂国立艺术学校、巴黎国立高等美术学校、巴黎朱里安油画研究院深造。1932年油画作品入选巴黎春季沙龙，获荣誉奖，同时获里昂“春季沙龙”荣誉奖。1934年归国后曾任中央大学艺术系教授兼主任，苏州美专教授，西北师范学院艺术系教授兼主任，南京师范学院美术系教授兼主任，中国美术家协会理事、江苏分会副主席，江苏省文联常委。曾先后在重庆、昆明、上海、沈阳、南京等地举办个人画展。

Lv Sibai was born in Jiangyin, Jiangsu Province in 1905 and graduated from Central University majoring in art in 1928. In 1931, he was enrolled in ENSBA in France and his works were displayed and won the Honorary Awards at The Spring Salon in Lyons and Paris. After returning to China, he taught at Art Department of Central University, Northwest Normal Academy, Nanjing Normal Academy, etc. Lv served as vice president of China Artists Association, Jiangsu Branch, etc. In addition, Lv staged numerous solo exhibitions across China, e.g., Chongqing, Kunming, Shanghai, Shenyang, Nanjing, etc.





一件作品，既具精确的技巧，富含深刻的观察，已令人惊叹；同时那一种细腻温愿的感觉，更可以说是君璧夫人的特点。

这上面显示艺术家和人文主义者可爱的人格，在文化内容上，中国自古相传的审美观点，和希腊文艺观点，远东人文主义和拉丁人文主义，两方面看起来，都没有什么不同。

——塞努奇美术馆馆长各洛赛
(René Grousset)

在现代美术史，方君璧为第一代活跃于巴黎艺坛的中国女性艺术家，被称为东方杰出女画家。她怀揣着中国文化的底蕴，于西方现代艺术急骤变化的浪潮中，以一己之力追求中西文化交融的可能性。方君璧从东方女性的视角出发，凭借其敏锐且细腻的艺术天份，在男性群体为主的西方社会中，创立出一种超然脱俗的东方美学风范。方君璧代表民国初期的过渡风情，创作形式包含新时代的气息又存有旧时代的遗风，为中国西画史开拓另一角度与视野，她对美术史的贡献丝毫不亚于同时期的男性艺术家，体现着中国新美术发展闺阁情怀的女性主义观点。

方君璧的绘画，具有中国传统的典型与西洋技巧，表面看来似乎不易协调，但由于她作画的异禀，竟能斟酌两者之间，自具权衡，一炉冶之，联系这两者的要素，就是她富有幽窈的诗趣，这种诗趣，却又从真实的泉源汲取而来。

论到她的技巧，既有数千年中国文化的传承，又有西洋艺术的陶冶，其方法的繁多，原也不令得我们如何惊讶。她很敏捷地、行所无事地，把两者结合起来，她的作风之指挥自如，在这方面可以证明她的控制的巧妙。她作品的色调本多层次，但有时却极其简洁，宛如古宋画家之作。将足以妨碍整体纯粹的那些结构上附属的枝节、多余的笔墨、一概摒除净尽，她所作表情极为强烈的人物画像著墨也复无多，如已故作家曾仲鸣遗像，即其一例。

1984年巴黎赛努奇博物馆为她举办了“方君璧从画六十年回顾展”，给予这位在巴黎起步的东方女画家的业绩以充分的肯定。本次春拍所呈现的《黄山》也在本次展览当中，并收录于册。

1592

方君璧 (1898–1986) 黄山

布面 油画

1937年作

签名: Fantchunpi 君璧

出版: 《中国当代艺术家——方君璧从画六十年》图版20, 法国赛努奇博物馆, 1984年。

展览: “方君璧从画六十年回顾展”, 赛努奇博物馆, 巴黎, 法国, 1984年。

说明: 本拍品源自画家家属。

Fang Junbi (1898–1986) The Mount Huang

Oil on canvas

Dated 1937

Signed 'Junbi' in Chinese and 'Fantchunpi'

Illustrated: *Chinese Contemporary Artist – Fang Junbi: Sixty Years of Painting*, pl. 20, Mus é e Senucci, France, 1984

Exhibited: 'Fang Junbi: Sixty Years of Painting', Mus é e Senucci, Paris, France, 1984

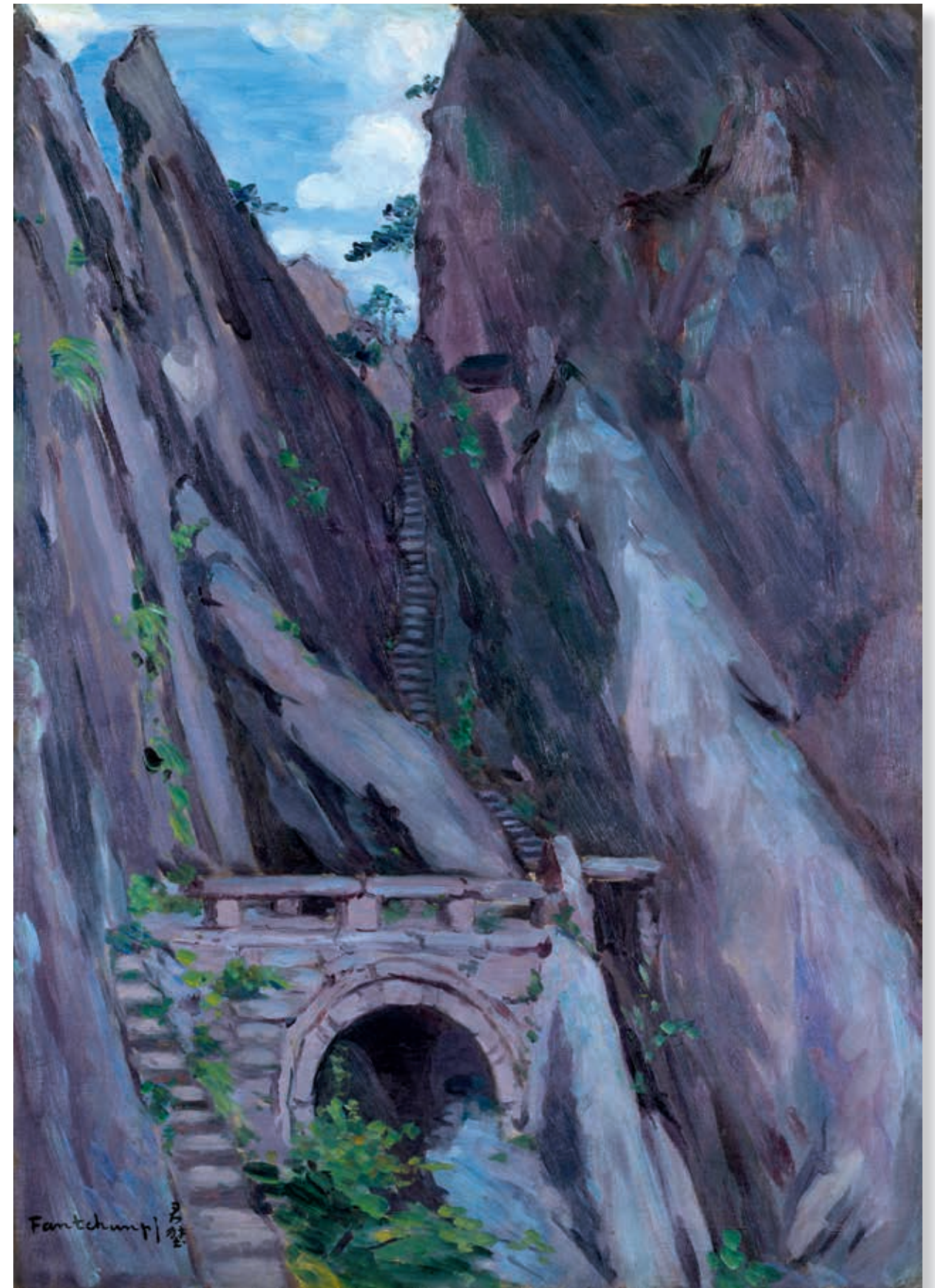
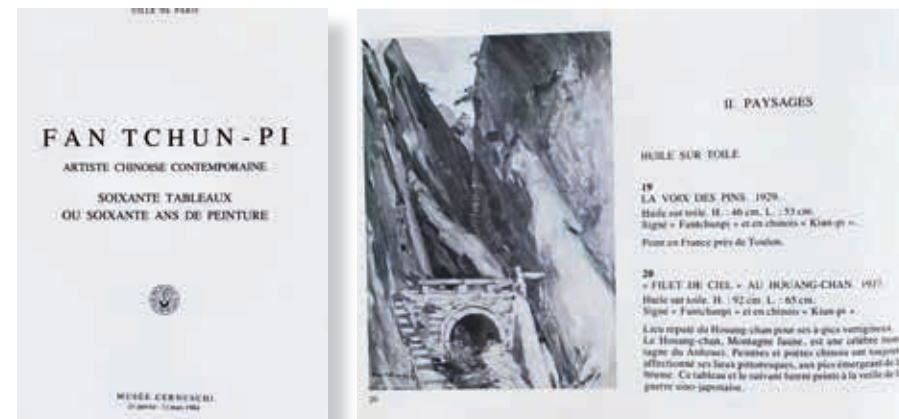
Provenance: Provided by the family of the artist.

92 × 65cm

RMB: 800,000–1,200,000

方君璧 1898年生于福建闽侯。1920年就读于国立巴黎高等美术学校, 1925年回国, 并执教于广东大学, 1926年重游法国, 在国立高等美术学校校长勃纳尔画室进修两年, 1984年巴黎博物馆为她举办了“方君璧从艺六十年回顾展”, 给予这位在巴黎起步的东方女画家的业绩以充分的肯定。被誉为“东方杰出的女画家”。

Fang Junbi was born in Minhou, Fujian Province in 1898, Fang studied at é cole nationale sup é iure des Beaux-arts de Paris in 1920. Fang returned to China and became a teacher at Guangdong University in 1925 and one year later she went to France again for further study. Fang held a solo Exhibition at Paris Museum (Mus é e Gr é vin) in 1984, which was widely recognized then.





1593

方君璧 (1898–1986) 松

纸本 设色

签名: 君璧

钤印: 方 (朱) 君璧画印 (朱)

Fang Junbi (1898–1986) Pine Tree

Ink and color on paper

Signed 'Junbi' in Chinese with two red seals of the artist

37 × 53.5cm

RMB: 50,000–60,000



1594

张充仁 (1907–1998) 古堡夕阳

纸本 水彩

1935年作

签名: 充仁

出版: 1.《张充仁》P47, 上海书店出版社, 2007年。

2.《张充仁艺术研究系列: 绘画》P11, 上海人民美术出版社, 2010年。

Zhang Chongren (1907–1998) Old Castle in Sunset

Watercolor on paper

Dated 1935

Signed 'Chongren' in Chinese

Illustrated: 1. *Zhang Chongren*, p.47, Shanghai Bookstore Publishing House, 2007

2. *The Research Series on Zhang Chongren's Art: Paintings*, p.11, Shanghai People's Fine Arts Publishing House, 2010

30.5 × 37.5cm

RMB: 15,000–20,000

张充仁 1907年生于上海。1914年进入土山湾美术工场照相制版间随爱尔兰籍导师习素描及法文。1931至1935年留学比利时,在布鲁塞尔皇家美术学习雕塑。1936年在上海举办归国展览,开办“充仁画室”。历任之江大学教授,上海美专教授,中国美术家协会上海分会副秘书长,上海油画雕塑创作室主任。

Zhang Chongren was born in Shanghai in 1907. In 1914, he entered Tushanwan Fine Arts Workshop Plate Making Studio. He attended advanced program in the Department of Sculpture at Académie royale des beaux-arts de Bruxelles in 1931. He held solo oil painting and sculpture exhibitions in Shanghai and established 'Chongren Art Studio'. Zhang was a professor with Zhijiang University and Shanghai Art College, vice secretary general of China Artists Association, Shanghai Branch and director of Shanghai Oil Painting and Sculpture Studio.



1595
张充仁 (1907–1998) 故国遗迹

纸本 水彩
1935年作
签名: 充仁
出版: 1. 《张充仁》P44, 上海书店出版社, 2007年。
2. 《张充仁艺术研究系列: 绘画》P7, 上海人民美术出版社, 2010年。
37.5 × 30.5cm

RMB: 15,000–20,000

Zhang Chongren (1907–1998) Historical Remains

Watercolor on paper
Dated 1935
Signed 'Chongren' in Chinese
Illustrated: 1. *Zhang Chongren*, p.44, Shanghai Bookstore Publishing House, 2007
2. *The Research Series on Zhang Chongren's Art: Paintings*, p.7, Shanghai People's Fine Arts Publishing House, 2010



1596
张充仁 (1907–1998) 楼影波光

纸本 水彩
1935年作
签名: 充仁
出版: 1. 《张充仁》P42, 上海书店出版社, 2007年。
2. 《张充仁艺术研究系列: 绘画》P13, 上海人民美术出版社, 2010年。
37.5 × 30.5cm

RMB: 15,000–20,000

Zhang Chongren (1907–1998) Shadow of Building

Watercolor on paper
Dated 1935
Signed 'Chongren' in Chinese
Illustrated: 1. *Zhang Chongren*, p.42, Shanghai Bookstore Publishing House, 2007
2. *The Research Series on Zhang Chongren's Art: Paintings*, p.13, Shanghai People's Fine Arts Publishing House, 2010



1597

吴作人 (1908–1997) 川西甘孜雪山

纸本 水彩

1944年作

签名：作人 1944 甘孜

刊载：《艺术当代》2006年第二期P26，艺术当代编辑部，2006年。

Wu Zuoren (1908–1997) Ganzi Snow Mountain in Western Sichuan

Watercolor on paper

Dated 1944

Signed 'Zuoren' in Chinese and dated

Published: *Art Contemporary*, issue no. 2 p. 26, *Art Contemporary Editorial Department*, 2006

18 × 26cm

RMB: 55,000–65,000

吴作人 1908年生于江苏苏州，祖籍安徽泾县。1927年至1930年先后就读上海艺术大学、南国艺术学院、南京中央大学艺术系，师从徐悲鸿。1930年赴欧洲，先入巴黎高等美术学校，后考入比利时布鲁塞尔皇家美术学院巴思天院长画室。1935年回国，任教于中央大学艺术系，1942年被教育部聘为终身教授。1946年随徐悲鸿先生组建北平国立艺专。1947年应英国文化委员会之邀赴英国、瑞士、法国讲学和举行个人画展。1985年被法国政府文化部授予“文学艺术最高勋章”。曾任中央美术学院教务长、副院长、院长、名誉院长，中国美术家协会副主席、主席。

Wu Zuoren was born in Suzhou, Jiangsu province in 1908. He was enrolled at the Fine Arts Department of Shanghai Art University and Nanjing Central University between 1927 and 1930. In 1929, he went to Europe for further study and graduated in 1935 from Académie royale des beaux-arts de Bruxelles. In 1946, he followed Xu Beihong to Peking National Art School. Since 1949, he had been vice president, president and honorary president of China Central Academy of Fine Arts, president of China Artists Association, etc. Wu received the Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres from the French government in 1985.



1598

吴作人 (1908–1997) 雅砻江上的牛皮船4

纸本 水彩

1944年作

签名：作人 1944

刊载：《艺术当代》2006年第二期P26，艺术当代编辑部，2006年。

Wu Zuoren (1908–1997) Buffalo Skin Boat on the Yalong River 4

Watercolor on paper

Dated 1944

Signed 'Zuoren' in Chinese and dated

Published: *Art Contemporary*, issue no. 2 p. 26, *Art Contemporary Editorial Department*, 2006

18 × 26.2cm

RMB: 55,000–65,000



Red square seal impression in the top left corner.

所
濟
邊



“所修弥近，所济弥远”

王济远是中国现代美术史上一位备受瞩目的艺术家。作为20世纪四十年代美国艺坛的中国声音，和并肩刘海粟、张大千的美专领袖，王济远被视作中国早期洋画运动的中坚力量，以及中国早期现代绘画的践行者。他的艺术成就和对艺术的热情为后来的艺术家树立了榜样，并对中国现代美术产生了深远的影响。

王济远的艺术之路始于早年。20世纪初期掀起的对西方现代艺术的讨论，以及由此造成的文化新风尚，成就了王济远早期绘画风格中的“塞尚热”。彼时他在刘海粟的上海图画美术院学习西画一年，在新文化运动的大背景下，随着都市文化和新型教育产业发展，出现了一个“文化企业”——上海美专（上海美术专科学校）。这段时间为他的艺术之旅打下了基础。正是在这里，他的艺术热情开始萌芽，并对西方绘画艺术产生了浓厚的兴趣和探索的渴望。

王济远的才华和热情引起了学院的注意，他在短时间内就由学生转为了上海图画美术院的教师。从这间学校的草创时期开始，到抗战全面爆发，王济远一直是刘海粟的得力助手。这个转变使他有幸有机会传授自己的艺术知识和技巧，同时也深化了他对绘画的理解和探索。

在他的教学生涯中，王济远培养了许多杰出的后辈艺术家，其中包括潘玉良。潘玉良是他最为重视的学生，师徒之间的深厚友情一直延续到生命尽头。在潘玉良旅法回国后，王济远还为她策划了中国第一个女子西画展，轰动画坛。

王济远长期受到欧洲现代艺术的影响，尤其是马蒂斯、毕加索和特朗等西洋画家的作品。他吸收了这些画家的长处，并执意在传统的南画的素养的基础上开拓新境。这种对西方和传统艺术的融合使得他的作品具有独特的风格和视觉效果。在日本，王济远也赢得了日本艺术家的认可和尊重。1935年的一篇日文评论也注意到：王氏尤其共鸣于毕加索，马蒂斯和特朗之类的作风，吸摄这些西洋画家的长处，同时执意在传统南画素养之上开拓新境。



王济远与张大千是艺术上的盟友，两人之间存在着艺术上的交流和碰撞。他们都对现代艺术有着共同的追求和理念，并且在各自的领域取得了显著的成就。他们的作品不仅展现了个体的艺术风格，也反映了时代的精神和文化的转变。他们的合作和互动为中国现代艺术的发展做出了重要贡献。

在1961年至1971年的十年间，王济远与张大千、潘玉良等人在美国各地连续举办了“华笔书画作品展”，展示了海外中国艺术家在文化隔阂的异域环境中团结一致的努力姿态。他们的共同期望是推动中国画在国外的发展和生命力。王济远在美国的“华笔”创作系列中，采用了不同的绘画方式，有直接以传统画法绘制的国画作品，也有将传统国画构图法与写实技法相结合的作品。他还尝试了直接用水彩和油画绘制，并配以钤印或书法题记，以实现文化折衷的目标。

1599

王济远 (1893–1975) 水果静物

布面 油画

20世纪40至50年代作

钤印：济（朱）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P146–147，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Still Life with Fruits

Oil on canvas

Dated 1940s–1950s

Signed with a red seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, pp. 146–147, Lingnan Fine Arts Publishing House

40 × 60cm

RMB: 150,000–200,000

王济远 1893年生于江苏武进。1912年毕业于江苏第二高等师范学校。1920年于上海参加西洋画社团“天马会”，后任上海美术专科学校教授、教务长。1926年赴欧洲旅行，考察西洋美术，1927年创办“艺苑绘画研究所”，数次赴日考察。1941年赴美国，创办华美画学院，传授中国画和书法。

Wang Jiyuan was born in Wujin, Jiangsu province in 1893., and his ancestral home was Anhui province. He graduated from No.2 Advanced Normal University in Jiangsu province. In 1920, he joined Tianmahui Painting Association in Shanghai, and later served as professor and dean of Shanghai College of Fine Arts. Wang went on a research trip to Europe in 1926, and founded Yiyuan Painting Research Institute a year later. He went to the United States in 1941 and founded Huamei Painting Academy which provides courses in Chinese ink painting and calligraphy.



1600

王济远 (1893–1975) 红百合

布面 油画

1973年作

签名：一九七三年一月廿日 岁在癸丑 寥东阁主人王济远写 年七十九

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P167，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Red Lily

Oil on canvas

Dated 1973

Signed 'Wang Jiyuan' in Chinese and dated

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 167, Lingnan

Fine Arts Publishing House

76 × 63.5cm

RMB: 150,000–200,000



1601

王济远 (1893–1975) 风景

纤维板 油画

1970年作

钤印：王济远 (朱白)

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P190，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Landscape

Oil on fiberboard

Dated 1970

Signed with a red and white seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 190, Lingnan

Fine Arts Publishing House

30.5 × 40.5cm

RMB: 120,000–150,000



1602

王济远 (1893–1975) 静物

纸本 设色

1969年作

签名：一九六九年七月廿一日，美利坚太空人登入月球为亘古未有之创举，自足
轰动全球，庆人类智慧之成就日进罔穷，期臻光明和平之域。济远并记。

铃印：心与天游（朱）济（朱）寥东阁（朱）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P416–417，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Still Life

Ink and color on paper

Dated 1969

Signed 'Jiyuan' in Chinese and dated with three red seals of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, pp. 416–417, Lingnan
Fine Arts Publishing House

60 × 85cm

RMB: 50,000–60,000





1603

王济远 (1893–1975) 静物

纸本 水彩

20世纪60至70年代作

钤印：济远六十后作（朱）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P332，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Still Life

Watercolor on paper

Dated 1960s–1970s

Signed with a seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 332, Lingnan
Fine Arts Publishing House

30.5 × 40cm

RMB: 40,000–50,000



1604

王济远 (1893–1975) 胭脂点雪

纸本 水彩

20世纪50至60年代作

钤印：济（朱）

藏印：露思马登藏画（朱）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P333，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Chrysanthemum

Watercolor on paper

Dated 1950s–1960s

Signed with a red seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 333, Lingnan
Fine Arts Publishing House

27 × 37cm

RMB: 40,000–50,000



1605

王济远 (1893–1975) 猫

纸本 水彩

20世纪60至70年代作

钤印：王济远（朱白）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P329，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Cat

Watercolor on paper

Dated 1960s–1970s

Signed with a red seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 329, Lingnan Fine Arts Publishing House

26 × 36cm

RMB: 40,000–50,000



1606

王济远 (1893–1975) 静物

纸本 水墨

20世纪50至60年代作

钤印：廖东阁主人（朱）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P419，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Still Life

Ink on paper

Dated 1950s–1960s

Signed with a red seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 419, Lingnan Fine Arts Publishing House

25 × 54cm

RMB: 40,000–50,000

1607

王济远 (1893–1975) 女人像

纸本 水墨

20世纪50至60年代作

钤印：济（朱）

出版：《旅行的笔墨：王济远绘画艺术》P437，岭南美术出版社。

Wang Jiyuan (1893–1975) Woman

Ink on paper

Dated 1950s–1960s

Signed with a red seal of the artist

Illustrated: *The Ink of Travel: Wang Jiyuan's Painting Art*, p. 437, Lingnan
Fine Arts Publishing House

67.5 × 132cm

RMB: 50,000–60,000



1608

沙 耆 (1914–2005) 青松

纤维板 油画

20世纪40年代作

签名: SADJI

说明: 本拍品源自比利时女汉学家 Georgette Jotte STUX家族。

Sha Qi (1914–2005) Pine Tree

Oil on fiberboard

Dated 1940s

Signed 'SADJI'

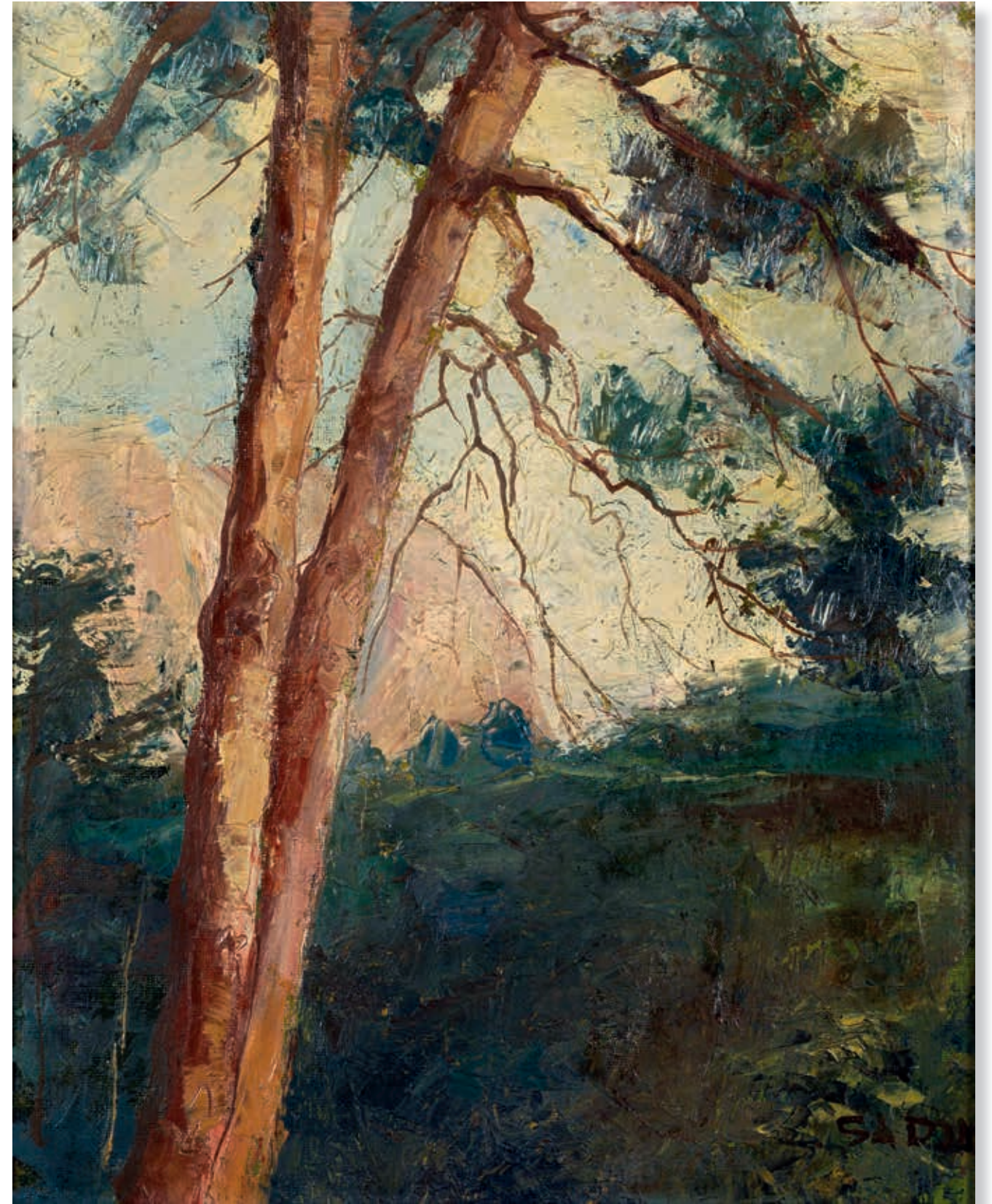
Provenance: Previously collected by the family of Georgette Jotte STUX, a Belgian sinologist.

41 × 33cm

RMB: 250,000–350,000

沙 耆 1914年生于浙江宁波。1937年师从徐悲鸿先生，同年由徐悲鸿介绍赴比利时皇家艺术学院深造。1939年获比利时优秀美术金质奖。1940年与毕加索等著名画家一起参加比利时阿特利蒙展会，后多次在比利时举办个展，作品被比利时皇太后收藏。1983年5月，浙江省博物馆、中国美术学院和中国美协浙江分会在杭州举办“沙耆画展”。1984年被聘为上海文史研究馆馆员。1998年中国美术学院研究部、台湾卡门国际艺术中心先后在上海、北京举办沙耆艺术观摩及研讨会。

Sha Qi was born in Ningbo, Zhejiang province in 1914. In 1937, he began his study under the instruction of Xu Beihong who in the same year recommended him to study in Belgium Royal Institute of Fine Arts. In 1939, he was granted with Gold Awards for Excellent Arts there. His works were exhibited in Belgium with Picasso in 1940. In May, 1983, Zhejiang Museum, China Academy of Art and China Artists Association held art exhibition for him in Hangzhou. In 1984, he was employed as a researcher by Culture and History Institution of Shanghai. In 1998, the Research Department of China Academy of Art and Taiwan Carmen International Art Centre held Sha Qi's art exhibitions and seminars in Shanghai and Beijing successively.





1609

唐蕴玉 (1906–1992) 望

布面 油画
签名: YY

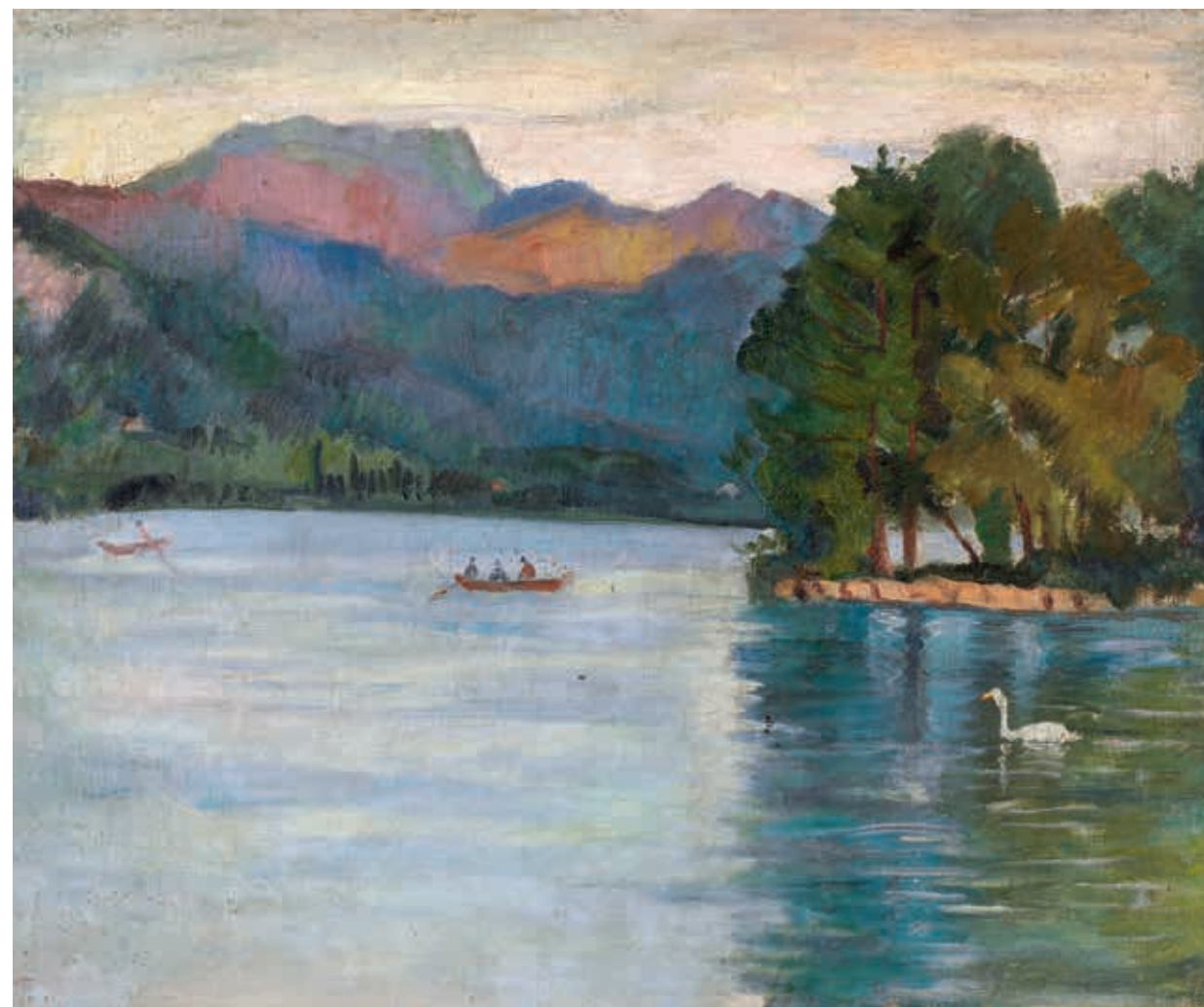
Tang Yunyu (1906–1992) Looking Afar

Oil on canvas
Signed 'YY'
60 x 45cm

RMB: 250,000–300,000

唐蕴玉 1906年生于江苏吴江。为民国时期活跃一时的女画家之一。早年毕业于上海神州女子学校美术科西画专业。1927年12月22日在沪举办“唐蕴玉洋画展”。1928年与王济远、朱妃瞻、潘玉良等创立艺苑绘画研究所。东渡日本深造，作品曾入选东京展览会。1930年赴法入巴黎高等美术学校专攻油画，并先后入选巴黎的法国国家春季沙龙、秋季沙龙及杜尔利沙龙。归国后在上海多所美术学校执教西画，同时致力创作。1929年曾参加“全国首届美术展览”，四十年代于上海大新画厅举办个展。晚年移居美国。

Tang Yunyu was born in Wujiang, Jiangsu province in 1906. As a prominent woman artist in Republic of China Period, she started her art career in Shanghai where she held Tang Yunyu Painting Exhibition in 1927. One year later, Tang, along with other masters then, founded a research institute of painting in Shanghai. Later in her life, Tang went to Japan and France to further her study. Back to China, she participated in the First National Exhibition of Fine Arts in 1929, and held her second solo exhibition in Shanghai where hundreds of her works were displayed.



1610

唐蕴玉 (1906–1992) 安西湖

布面 油画
1932年作
签名: (背) Août 安西湖 蕴 1932

出版: 《中国油画研究系列·唐蕴玉》P81, 上海人民美术出版社, 2009年。

Tang Yunyu (1906–1992) Anxi Lake

Oil on canvas
Dated 1932
Signed 'Yun' in Chinese, titled and dated on reverse
Illustrated: *The Chinese Oil Painting Research Series: Tang Yunyu*, p. 81, Shanghai People's Fine Arts Publishing House, 2009

37 x 44cm

RMB: 60,000–80,000

1611

罗尔纯 (1930–2015) 椅子上的向日葵

布面 油画

2011年作

签名：尔纯 2011.9.15

说明：原藏家直接得自画家本人。

Luo Erchun (1930–2015) Sunflowers on the Chair

Oil on canvas

Dated 2011

Signed 'Erchun' in Chinese and dated

Provenance: The former collector acquired the lot from the artist.

70.5 x 60cm

RMB: 280,000–350,000

罗尔纯 1930年生于湖南湘乡。1951年毕业于苏州美术专科学校，师从颜文樑。1964年起任中央美术学院教授。1988年、1992年、1994年先后在纽约、巴黎及台北举办个人画展，并多次参加国际联展。作品为海内外多家重要艺术机构及个人收藏。

Luo Erchun was born in Xiangxiang, Hunan province in 1930 and graduated from Suzhou Fine Arts School in 1951. In 1964, he became a professor at China Central Academy of Fine Arts. In 1988, 1992 and 1994, he staged solo exhibitions respectively in New York, Paris and Taipei and his works were also displayed several times at international level. His works can be found in important art organizations and private collections.



1612

罗尔纯 (1930–2015) 无云天低吟中

布面 油画

签名：尔纯LUO

说明：原藏家直接得自画家本人。

Luo Erchun (1930–2015) The Cloudless Sky Murmurs Low

Oil on canvas

Signed 'Erchun' in Chinese and 'LUO'

Provenance: The former collector acquired the lot from the artist.

60 x 72.5cm

RMB: 220,000–280,000





1613

黄永玉 (1924–2023) 永不走路 永不摔跤

布面 蜡染

签名：永不走路 永不摔跤 湘西黄永玉背临

说明：著名漫画家华君武的《永不走路，永不摔跤》作品以辛辣的讽刺引人深思。可以说是建国后漫画创作的经典。华君武夫人宋琦又曾着迷于蜡染这种民族工艺。于是便有了这样一份机缘，委托出生于湘西的黄永玉，比照华君武的漫画经典，试作了一件蜡染版本的《永不走路，永不摔跤》。

作为国家级非物质文化遗产之一的蜡染技术，系先手工蜡绘，再行染色，工艺繁复但极富民间特色。这件独一无二的作品在华君武宋琦夫妇府中珍藏多年，不仅见证两位艺术大家之交往，更是黄永玉以非遗工艺完成的一件难得的作品，不可不谓意义非凡。

Huang Yongyu (1924–2023) No Walk No Tumble

Batik on canvas

Signed 'Huang Yongyu' in Chinese and titled

90 x 40cm

RMB: 60,000–80,000

黄永玉 1924年生于湖南常德。历任中央美术学院教授、中国美术家协会副主席、中国国家画院版画院院长。作品“阿诗玛”曾轰动中国画坛，在文革期间被“四人帮”指控为反动学术权威受到批判。曾获意大利最高荣誉奖“司令勋章”。

Huang Yongyu was born in Changde, Hunan province in 1924. He was a professor at the Central Academy of Fine Arts, vice chairman of China Artists Association, and director of the Printmaking Institute of China National Academy of Painting. He was awarded the 'Commander of the Order of Italy's Highest Honor'.



1614

丁雄泉 (1920–2010) 蓝猫

纸本 丙烯

铃印：採花大盜 (朱)

Ding Xiongquan (1920–2010) Blue Cat

Propylene on paper

Signed with a red seal of the artist

48 x 72cm

RMB: 180,000–220,000

丁雄泉 1920年生于无锡。1946年移居香港，1952年远赴巴黎与COBRA集团的成员建立了密切的关系。1960年移民纽约，成为一名流行艺术家。2001年开始定居荷兰阿姆斯特丹。1952至2002年，曾在法国、荷兰、加拿大、瑞典、西班牙、新加坡等国家，以及香港、台湾、上海地区举办个人画展100余次。

Ding Xiongquan was born in Wuxi, Jiangsu province in 1920, and moved to Hong Kong in 1946. He traveled to Paris in 1952 and built friendship with the COBRA group. In 1960, Ding moved to New York and became a pop artist. In 2001, Ding started to settle in Amsterdam. He held solo exhibitions all over the world in 1952–2002.



1615
庞 均 (b.1936) 银河在人间

布面 油画
2012年作
签名：庞均2012
(背) 银河在人间
钤印：均 (朱)

Pang Jun (b.1936) The Milky Way in the Human World

Oil on canvas
Dated 2012
Signed 'Pangjun' in Chinese and dated; titled on reverse with a red seal of the artist
44 x 52cm

RMB: 120,000–150,000

庞 均 1936年生于上海。1949年入杭州艺专（现中国美术学院），1954年毕业于北京中央美术学院，1956年加入中国美术家协会，1980–1987年任教于香港中文大学校外进修部暨浸会学院。历任庞薰琹美术馆名誉馆长，常熟美术馆艺术顾问，国立台湾艺术大学专任教授。

Pang Jun, born in 1936 in Shanghai, China, entered Hangzhou Art College (now China Academy of Art) in 1949. He graduated from the Central Academy of Fine Arts in Beijing in 1954. In 1956, he became a member of China Artists Association. From 1980 to 1987, he taught at the School of Continuing Studies and Baptist College of Hong Kong Chinese University. Pang Xunqin serves as the honorary director of Pang Xunqin Art Museum, artistic consultant at Changshu Art Museum, and a full-time professor at National Taiwan University of Arts.



1616
席德进 (1923–1981) 花

纸本 水彩
1976年作
签名：席德进 1976

Xi Dejin (1923–1981) Flowers

Watercolor on paper
Dated 1976
Signed 'Xi Dejin' in Chinese and dated
105 x 74cm

RMB: 120,000–150,000

席德进 1923年生于四川。1945年受教于林风眠，1948年毕业于杭州艺专。1963年起旅居法国巴黎，吸收西方前卫艺术精神与内涵，直至1966年返国。在旅居国外期间，他时常撰文介绍国外艺坛发展实况，刊登于国内报章杂志上，作品亦曾参加1959年第五届与1967年第九届巴西圣保罗国际双年展。

Xi Dejin was born in Nanbu county of Sichuan in 1923. He graduated from Chengdu Technique Vocational School. Inspired by Pang Xunqin, Matisse and Picasso, Xi was dedicated to creating multiple forms of painting which combine traditional and rural features. He employs watercolor, ink and oil paint to give full play to the strength of both eastern and western paintings, creating a style of his own.



1617

涂克 (1916–2012) 静物

布面 油画

出版: 《20世纪中国油画图库》P118, 广西美术出版社, 2001年。

Tu Ke (1916–2012) Still Life

Oil on canvas

Illustrated: *China Oil Painting in the Twentieth Century*, p. 118, Guangxi Fine Arts Publishing House, 2001

34 x 43cm

RMB: 38,000–48,000

涂克 1916年生于广西融安。1935年考入杭州国立艺专西画专业。1949年, 随陈毅将军部队进入上海受命创办“上海美术工厂”。1953年至1963年期间创办“上海画院”和“上海美术学校”。历任《苏中画报》社长, 《江淮画报》副社长, 《华东画报》美术主任, 上海文化局美术处长, 上海美专教务长兼油画雕塑系主任, 上海书画院副院长, 广西书画院副院长, 中国美术家协会理事等职。Tu Ke was born in Rong'an, Guangxi province in 1916. In 1935 he was accepted by Oil Painting Department of Hangzhou National Art College. In 1949, he established Shanghai Art Factory. Tu was one of the founders of Shanghai Institution of Art and Shanghai Art School. He served as head of Fine Arts at Shanghai Cultural Bureau, director and professor at Shanghai Art Academy, vice president at Shanghai Painting and Calligraphy Institute, vice president at Guangxi Calligraphy and Painting Institute and council member of China Artists Association.



1618

全山石 (b.1930) 女青年

布面 油画

Quan Shanshi (b.1930) Young Woman

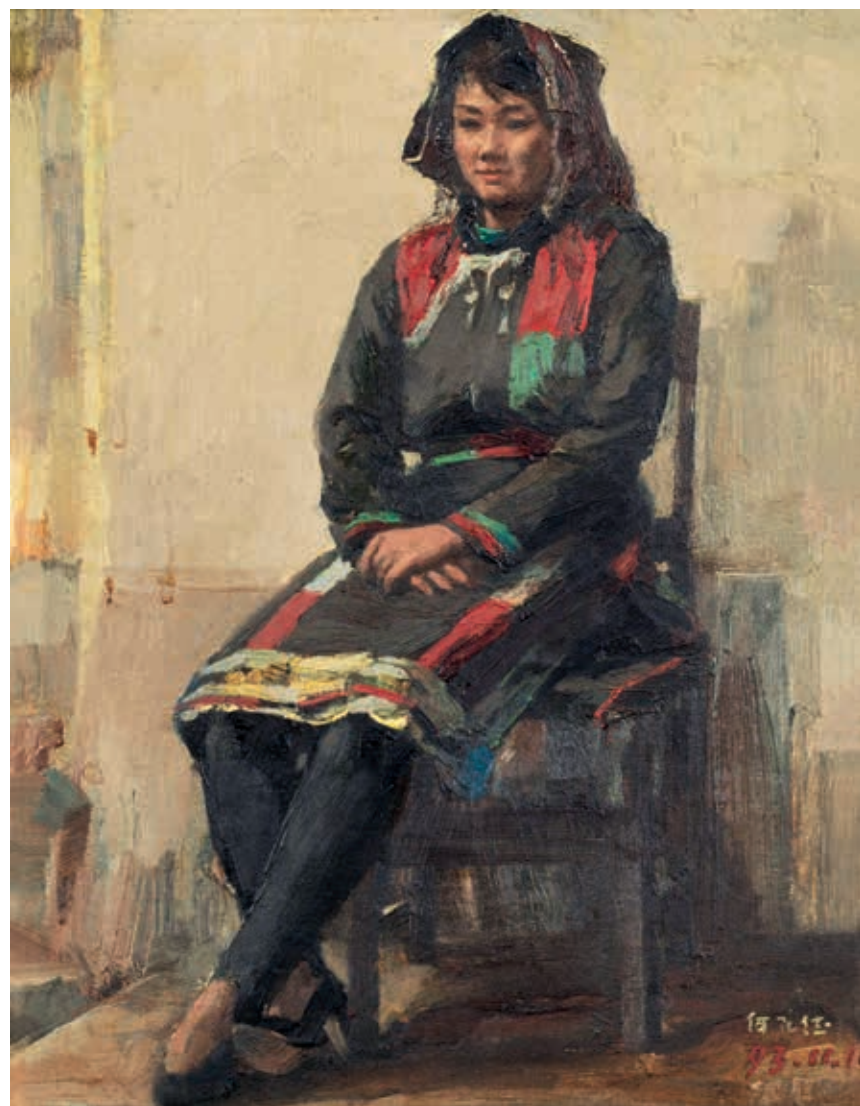
Oil on canvas

47 x 37cm

RMB: 100,000–120,000

全山石 1930年生于浙江。1950年考入杭州国立艺专, 学习西洋画与中国画。1954年赴苏联列宁格勒列宁美术学院油画系学习, 师从梅尔尼柯夫、阿历希尼柯夫、乌加洛夫等教授。1960年回国后任教于浙江美术学院(即中国美术学院), 曾任油画系主任、副教授、教授、院教务长等职, 主持油画系第三工作室。现为中国美术学院教授, 国家艺术教育委员会委员, 全国美术家协会会员, 浙江美术家协会常务理事, 浙江油画家协会会长等。

Quan Shanshi was born in Ningbo of Zhejiang province. In 1950, he entered to Hangzhou National Art College and to the Repin Academy of Fine Art in Leningrad, Russia from 1954 to 1960. He is currently a professor of China National Academy of Fine Arts. Between the late 1970s and early 1980s, he went to Xinjiang eight times, teaching and living with the local people. There he made a series of paintings depicting life and custom of the minorities. His works are exhibited at home and abroad.



1619
何孔德 (1925–2003) 女儿

木板 油画
1993年作
签名: 何孔德 93.11.1

He Kongde (1925–2003) Daughter

Oil on panel
Dated 1993
Signed 'He Kongde' in Chinese and dated
24 x 11cm

RMB: 20,000–30,000

何孔德 1925年生于四川西充。先后入国立重庆师范美术科、四川省立艺专印染科学习。1951年随志愿军到朝鲜从事美术宣传工作。1955年考入中央美术学院苏联专家马克西莫夫油画训练班。曾任总政文化部、革命军事博物馆美术创作员、副主任，中国美术家协会常务理事，美协油画艺术委员会副主任。

He Kongde was born in Xichong of Sichuan province in 1925. He studied at the Department of Fine Arts of Chongqing National Normal College and the Department of Printing and Dyeing of Sichuan Provincial College of Art successively. In 1951, He went along with Chinese People's Volunteer Army to North Korea for art propaganda. He was a standing director and deputy director of Oil Painting Committee of China Artists Association.

1620
潘鹤 (1925–2020) 珠海渔女

铜 雕塑
2008年作
签名: 潘鹤

Pan He (1925–2020) A Fishing Girl of Zhuhai

Bronze sculpture
Dated 2008
signed 'Pan He' in Chinese
40 x 17 x 11cm

RMB: 10,000–20,000

潘鹤 1925年生于广州。历任广州美术学院教授，中国美协常务理事，全国城市雕塑艺委会副主任。致力于雕塑艺术64年，从事艺术教育45年。创作大型雕塑105座，分别建立于63个城市广场上；18座室内雕塑为国家级美术馆、博物馆收藏；20座为市级美术馆公共场所收藏。

Pan He was born in Guangzhou in 1925. Currently he is the professor of Guangzhou Academy of Fine Art. He spented more than 40 years in the field of fine art education and devoted more than 60 years in sculpture art. His achievements include more than 100 large-sized statues standing at over 60 city squares over the world and more than 18 mid-sized indoor sculptures collected and displayed in national art galleries and museums.



尚扬

N地-9

“我从九十年代初期开始，在作品中表达对人类与环境问题的关注。随着时间的推移，在愈渐深刻的生存体验中，我已无法抛开对这一问题的思考。我一直努力赋予这种思考以独特的表达，因为这是我作为一个视觉艺术家存在的理由。我所追求的这种表达仅仅包含三个简单的要素：当代的，中国的和我个人的。”

人们行为的诠释关系背后，并不存在着一个为它自身所解释的绝对之物——即构成一般存在的真理。然而正是在不同历史时期特定文化中被“信以为真”的东西中，展示了特定存在的历史性和现实性。这就提示我们，可以通过改变我们“信以为真”的东西，借鉴过去，筹划未来。

关于现当代艺术怎么“看”，有着一个基本的共识。一方面是视觉上的“看”，另一方面是引发感知活动、思想活动的“看”。也就是说“看”的开始，同时意味着“思”的

开始。这就建立了一个颇具厚意的气氛，让我们不得不去追寻画面上不可见的东西，而优秀的艺术家必定也提供了这些东西。在视觉刺激引发的注意、想象、移情之外，直接引入了图式隐喻，及其整合脚本所带出的理论语境。

由于西方现代化进程的先行一举开拓了艺术的视觉表现空间。其现代艺术对全球的影响，无疑丰富了人们的审美经验。但这并不意味着现代世界仅仅是西方“冲动”造就的。对于中国现当代艺术创作来说，西方

现代艺术与传统绘画共时存在，这种视觉经验促使创作者与自身所处世界不断发生重构。这一系列文字资料记载了尚扬关于创作的表述，从改革开放初期，随着中国逐渐的金融资本化转型，艺术家敏感地捕捉着社会的变化。

《大风景》起始，《游山玩水》系列、《日记》系列、《异地风景》系列等作品之后，尚扬“自然行进”着的创作计划，将本土的视觉语言做着形式上的现代转换。这种现实主义向现代主义的转变，如他所希望的

一样，在更为广阔的文化环境中产生意义。如此系统性创作带来的哲学气质，也体现于作者在向西方讲解有中国特色的当代艺术；或是关于人类共同永恒问题、人类共同当下问题的中国方案——这两种进路中，选择了后者。

正是这种系统性的创作，使得中国现当代美学，成为参与各种重要文化讨论的一种必须引起关注的思路。如果哲学是对最基本概念的反思，那么首先是不同绘画语言之间对基本概念的选择权，还有是否能发展出反思

自身概念的一套方法。随着中国三十年城市化的进程，社会景观和自然景观巨变，没有一个问题比“人与自然的关系”更加严重和巨大，这是共同的经验和共同知觉。中国当代视觉与文化的关联如何具有现代精神，如何具备现代语言的艺术，又延续传统文人的共同见识、共同期望。

如果说黄土系列是尚扬在寻找属于自己艺术语言的开始，那么大风景系列就是尚扬对自己的第一个答卷。

“1991年初，我从长途车里望着渐行渐远的大雪覆盖的黄土高原，在被

白色抹去的风景里结束了我的十年纪行”，尚扬在此之后第一次出现名为“大风景”的创作。

尚扬曾说自己常在画布前“折磨”自己，苦苦地思索技法、不断地尝试材料，在能再现自己感受之前从不结笔。尚扬在那熟悉的土地上进行几何解剖，再把土地分为数块不匀称的多边形后重组，从重组和试验中再现了人们赖以生存的自然。

1621

尚 扬 (b.1942) 往事一则

木板 油画

1987年作

签名：(背) 往事一则初稿 尚扬 1987.3

展览：“缤纷.黄土.四季：罗尔纯、张钦若、尚扬、许江联展”，台北，中国，1995年。

- 出版：1. 《中国现代艺术史1979–1989》第117图，湖南美术出版社，1992年。
2. 《缤纷.黄土.四季：罗尔纯、张钦若、尚扬、许江联展》P21，新墨色文化事业有限公司，1995年。
3. 《中国油画文献1542–2000》P1403，湖南美术出版社，2002年。
4. 《中国当代油画名家个案研究·尚扬》P57，湖北美术出版社，2005年。
5. 《中国油画史》P303，中国青年出版社，2005年。
6. 《全球化与中国图像：新时期中国油画本土化思想》P146，四川美术出版社，2005年。
7. 《20世纪中国艺术史》P708，北京大学出版社，2006年。
8. 《中国油画史》P303，中国青年出版社，2010年。
9. 《1979年以来的中国艺术史》P145，中国青年出版社，2011年。
10. 《中国艺术编年史1900–2010》P1060，中国青年出版社，2012年。

Shang Yang (b.1942) A Story in the Past

Oil on panel

Dated 1987

Signed, titled and dated on reverse

Exhibited: 'Color. Yellow Soil. Four Seasons: Joint Exhibition of Luo Erchun, Zhang Qinruo, Shang Yang and Xu Jiang's Works', Taipei, 1995

Illustrated: 1. *History of Chinese Modern Art 1979–1989*, pl. 117, Hunan Fine Arts Publishing House, 1992
2. *Color. Yellow Soil. Four Seasons: Joint Exhibition of Luo Erchun, Zhang Qinruo, Shang Yang and Xu Jiang's Works*, p. 21, New Ink Color Cultural Business Co., Ltd., 1995
3. *Chinese Oil Painting Literature 1542–2000*, p. 1403, Hunan Fine Arts Publishing House, 2002
4. *Research of Chinese Famous Modern and Contemporary Oil Painters' Cases. Shang Yang*, p. 57, Hubei Fine Arts Publishing House, 2005
5. *History of Chinese Oil Painting*, p. 303, China Youth Press, 2005
6. *Globalization and Chinese Images: Localized Idea on Chinese Oil Painting in New Era*, p. 146, Sichuan Fine Arts Publishing House, 2005
7. *Chinese Art History in the 20th Century*, p. 708, Peking University Press, 2006
8. *History of Chinese Oil Painting*, p. 303, China Youth Press, 2010
9. *Chinese Art History since 1979*, p. 145, China Youth Press, 2011
10. *Chinese Art Chronicles 1900–2010*, p. 1060, China Youth Press, 2012

29 x 38cm

RMB: 700,000–900,000

尚 扬 1942年生于湖北，祖籍四川。1965年毕业于湖北艺术学院，1981年油画硕士研究生毕业。历任湖北美术学院教授、副院长，华南师范大学美术研究所所长。现任首都师范大学美术系教授、硕士研究生导师，首都师范大学现代美术研究所所长，华南师范大学兼职教授，中国油画学会副主席，中国美术家协会理事、油画艺术委员会会员。

Shang Yang was born in Hubei Province in 1942. He graduated from Hubei Academy of Fine Arts in 1965 and then completed master's program in oil painting in 1981. Shang was vice dean and professor at Hubei Academy of Fine Arts, and director of Fine Arts Research Institute, Southeast China Normal University. Currently Shang is a professor and master's supervisor at Fine Arts College of Capital Normal University, vice chairman of China Oil Painting Society, council member and deputy director at Oil Painting Committee of China Artists Association.





1622

尚 扬 (b.1942) N地-9

布面 油画

2021年作

签名: Shang

(背) N地-9 尚扬 Shang 2021

Shang Yang (b.1942) Side N-9

Oil on canvas

Dated 2021

Signed 'Shang'; signed, titled and dated on reverse

39.5 x 99cm

RMB: 800,000-1,000,000